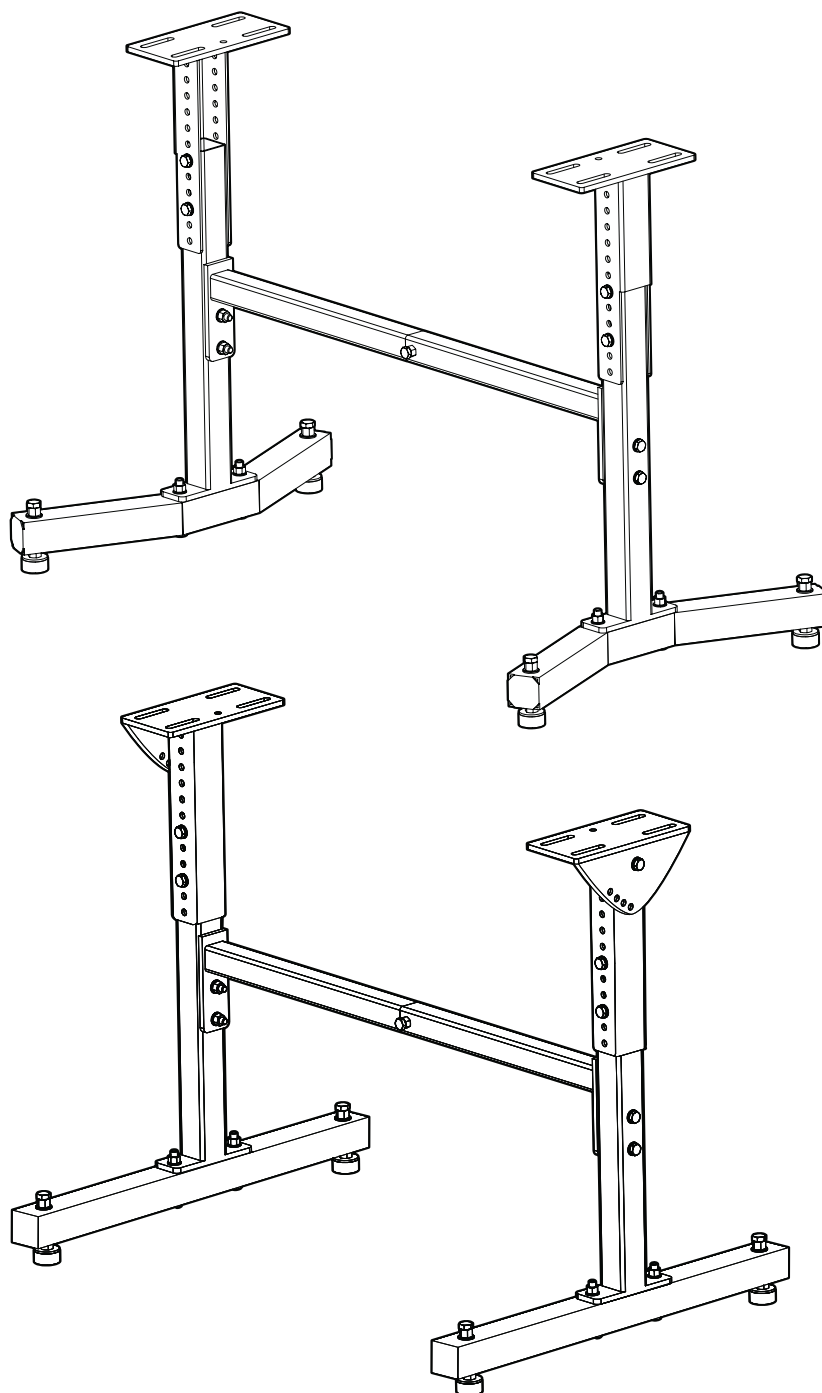




- (EN) Instruction manual
- (NL) Gebruiksaanwijzing
- (FR) Manuel d'utilisation
- (DE) Bedienungsanleitung
- (IT) Manuale di istruzioni
- (ES) Manual de instrucciones

Universal lathe stand

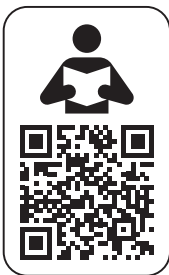
- (NL) Universeel onderstel voor draaibank
- (FR) Support universel pour tour à bois
- (DE) Universelles Untergestell für Drehmaschinen
- (IT) Supporto tornio universale
- (ES) Soporte universal para torno



ENGLISH	3
NEDERLANDS	7
FRANÇAIS	11
DEUTSCH	16
ITALIANO	20
ESPAÑOL	24
	28



H136280



H136281



- (EN) Download this manual in your preferred language by scanning the QR code.
- (NL) Download deze handleiding in uw gewenste taal door de QR-code te scannen.
- (FR) Téléchargez ce manuel dans la langue de votre choix en scannant le code QR.
- (DE) Laden Sie dieses Handbuch in Ihrer bevorzugten Sprache herunter, indem Sie den QR-Code scannen.
- (IT) Scarica questo manuale nella tua lingua preferita scansionando il codice QR.
- (ES) Descargue este manual en su idioma preferido mediante el código QR.
- (PL) Instrukcję można pobrać w swoim języku po zeskanowaniu kodu QR.
- (DK) Download denne manual på dit foretrukne sprog ved at scanne QR-koden.
- (PT) Transfira este manual no idioma da sua preferência através da leitura do código QR.

1. Important safety instructions

⚠ WARNING! Before setting up, assembling and using the product, read and understand this manual thoroughly.

- » Read, follow and understand this manual to assemble and use the product safely and efficiently. Ignoring these instructions may result in serious injury or damage.
- » The owner of this product is responsible for ensuring its safe use. This includes conducting regular inspections and maintenance, understanding the manual and following the provided instructions for safe assembly and use.
- » Keep this manual for future reference. If this product is passed to a third party, then this manual must be included.
- » The manufacturer is not liable for any injury or property damage resulting from negligence, modifications or misuse.

⚠ CAUTION! Risk of injury!

- » This product must be assembled by adults. Keep children and pets away from the assembly area to avoid accidents.
- » Wear safety gloves to prevent cuts or abrasions. Safety glasses are recommended if drilling or hammering is involved.
- » Make sure all screws, bolts and fasteners are tightened securely. Loose components may compromise stability.

1.1 General safety instructions

- The product provides adjustable support for a lathe at the proper working height.
- Always use the product on firm, level ground to ensure stability. Make sure that the ground surface can support the combined weight of the product, lathe and workpiece.
- Do not exceed the recommended weight limits (if any are stated).
- Do not hang items on the product unless specifically designed for that purpose.
- This product is not designed to support body weight. Do not stand, sit or climb on any part of the product. Doing so may result in serious injury.
- Do not modify the product in any way. This includes welding external lock bars or attaching non-approved electrical equipment. Such alterations can result in damage or personal injury.
- Keep the work area clean and illuminated to reduce the risk of accidents.
- Make sure all bolts on the product are tight. Tighten the bolts when required. Make sure the product has no loose or damaged parts before each use.

1.2 Explanation of symbols

The following symbols are used in this manual, on the product and/or the packaging.



Refer to and read the manual.



Wear safety gloves.



Weight capacity

2. Specifications

NOTICE!

» The specifications and constructions outlined in this manual were accurate at the time of publication. There is a possibility of changes being made to the specifications and constructions without prior notice or obligations due to continuous improvements.

Model	H136280	H136281
Weight	19 kg	22.5 kg
Weight capacity	100 kg	100 kg
Dimensions	730 × 610 × 635 mm	560 × 610 × 740 mm
Height	635-865 mm	740-840 mm
Length	730-1115 mm	560-935 mm

NOTICE!

- » The model H136281 features 2 mounting platforms (A) with adjustable angles of 0°, 15°, 30° and 45°.
- » The weight capacity of the model H136281 varies because it can tilt, and the safe load limit depends on the mounted lathe, platform angle and operating conditions. At 0°, the maximum safe load is 100 kg, but as the mounting platform (A) angle increases, the capacity decreases the load by approximately 20% at 15°, 40% at 30° and 50% at 45°. Always ensure the load remains centred and evenly distributed on the mounting platform (A) and assess the suitability of the load before use. If uncertainty exists, consult a certified technician.

3. Before first use

3.1 Unpacking

⚠ WARNING! Risk of suffocation!

- » Keep packaging materials away from children and pets to avoid suffocation risks.

NOTICE!

- » Carefully inspect the packaging for any visible signs of damage, such as dents, punctures or tears. Promptly contact our customer service team regarding any significant issues. Make sure that the delivery content is complete and undamaged before using the product.
- Carefully open the box and remove all packing materials, such as bubble wrap or foam inserts. Dispose and recycle the packing materials responsibly.
- Thoroughly inspect the product for any visible damages, scratches or defects. Verify that all expected parts and accessories are present and report any damage or missing components to our customer service team.

4. Assembly and installation

4.1 Assembly

⚠ CAUTION! Risk of injury or damage due to improper leg position!

- » During assembly of H136280, position the bases (E) so the legs face outward. This prevents an unstable setup that may cause personal injury or product damage.

⚠ CAUTION! Risk of injury or damage!

- » For model H136281, changing the platform (A) angle shifts the center of gravity of the entire system. Before changing the platform (A) angle, unplug the lathe and detach the lathe from the stand. Do not adjust platform (A) angle with the lathe mounted.
- » When the mounting platform (A) is angled, select the pair of holes on the base (E) that provide stable support for the product and the lathe.
- » Avoid using incorrect mounting holes to maintain stability and allow safe operation.
- » Select the correct mounting holes. Fully tighten all fasteners securely.

NOTICE!

- » See the assembly instructions at the end of the manual.
- » For models H136280 and H136281, the parts in step 1 are pre-assembled at the factory prior to shipment. Refer to the exploded view only to identify the parts. Do not install additional parts.
- » At least two people are required to move, assemble and/or install the product.
- » Place a mat or cardboard under the assembly area to protect the flooring from scratches or dropped tools.
- » Lay out all parts and hardware before starting. Use the parts list to verify that all parts are present.
- » If parts are not labelled, use sticky notes or masking tape to mark them according to the parts listed in this manual.
- » Use small containers or trays to separate screws, bolts and washers by type and size.
- » Before tightening fasteners, loosely assemble all parts to ensure proper alignment. Fully tighten the fasteners only after all parts have been assembled.
- » Use a low-torque power screwdriver to speed up the assembly process. Be careful not to over-tighten the fasteners.

4.2 Required tools



Wrench

4.3 Mounting a lathe to the product

 **WARNING! Risk of injury due to electric shock!**

» Switch the lathe off and unplug the lathe from the socket-outlet before mounting the lathe to the product or before making any adjustments to the lathe.

 **WARNING! Risk of injury due to unstable mounting or improper angle adjustment!**

» Secure both mounting platforms (A) to the columns (B). Make sure all bolts are tightened fully. Loose mounting platforms may cause the lathe to shift or fall during operation.

» For model H136281, set the platform (A) at the correct angle before operation. Lock the platform (A) before operation. An incorrectly angled or unlocked platform (A) may cause the lathe to tip, shift, or detach from the product.

» After installation, make sure the lathe fastens securely to both mounting platforms (A).

» Stop the lathe immediately if instability occurs. Adjust the mounting or set the angle before resuming operation.

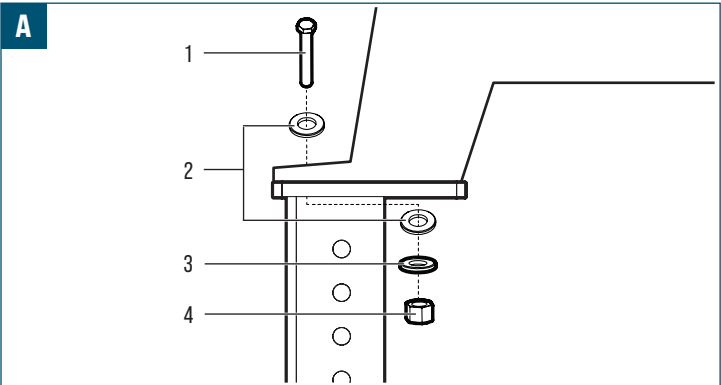
NOTICE!

» Make sure the product is level before mounting the lathe. Make sure all fasteners are tightened before operating the lathe.



No.	Part name
1	Bolt (not included)
2	Flat washer ×2 (not included)
3	Locking washer (not included)
4	Hex nut (not included)

Securely mount a lathe to the product using the illustrated mounting configurations. Make sure to tighten the fasteners fully before operation (Fig. A).



5. Cleaning and care

5.1 Cleaning

 **WARNING! Risk of electric shock!**

» Unplug the lathe before cleaning the stand or performing any maintenance work.

» Always avoid cleaning the product with water or water-based products.

CAUTION! Risk of damage!

» Avoid using harsh or abrasive cleaners, solvents, scouring pads or scrubbers that can damage the surfaces, remove protective coatings or cause corrosion when cleaning the product.

• Remove sawdust and chips from the product after each use. Keep the work area clean.

5.1.1 Cleaning metal surfaces

- Wipe down any metal surfaces using a slightly damp cloth. Allow the product to dry completely.
- For harsh residue or grease buildup, use a non-abrasive scrub pad with a workshop-safe cleaner or diluted degreaser. Avoid harsh chemicals that may damage finishes or corrode metal components.
- Avoid excessive water during cleaning. Prolonged exposure to moisture can lead to rust or material degradation, especially on metal or composite surfaces.

- Apply a light coat of rust inhibitor or metal wax to metal parts to help prevent corrosion in environments with fluctuating humidity or exposure to chemicals.

6. Maintenance

Periodically tighten all bolts (1), screws and brackets.

6.1 Metal surfaces

- Periodically inspect for corrosion. Look for rust or pitting, especially around joints and welds.
- Lubricate moving parts. Apply industrial lubricant to hinges, sliders and folding mechanisms every few months.

7. Disposal

7.1 Product disposal

The disposal of this product must be carried out in accordance with local regulations. Special handling and disposal procedures may be necessary to ensure safety and environmental protection. Contact your local authorities to learn about the proper disposal or recycling options available in your area.

7.2 Packaging/packing materials disposal

Sorting and disposing of packaging materials correctly is essential for environmentally friendly waste management. The packaging is designed to protect the product during transit and is made of materials that can be recycled.

- Dispose of cardboard and paperboard packaging by submitting them to the recycled paper service or waste paper collection. Check with local recycling facilities for specific guidelines on recycling cardboard and paperboard.
- Dispose of wrapping materials, inserts, straps and other plastic packaging by checking with local recycling facilities for specific guidelines on recycling or waste disposal methods. Follow their instructions to ensure proper disposal and promote environmental sustainability.

8. Warranty

HBM Machines stands behind the quality and craftsmanship of our products. This warranty is applicable to all products purchased directly from our company or authorised retailers.

Limited Warranty:

Our products are covered by a limited warranty against defects in materials and workmanship for **2 years**. During the warranty period, if a product is found to be a manufacturing defect, we will, at our discretion, repair or replace the defective product or provide a refund equal to the purchase price.

Exclusions:

This warranty does not cover damages resulting from misuse, abuse, negligence, improper installation, accidents, normal wear and tear, acts of nature or unauthorised modifications or repairs. Additionally, this warranty does not cover damages or defects arising from non-compliance with our product instructions, specifications or recommended usage guidelines.

Claim Process:

To initiate a warranty claim, the original proof of purchase, such as a receipt or order number, will be required.

To determine if a product qualifies for warranty coverage, we may request additional information or evidence of the defect, such as photos or a return of the product. Contact our customer service team directly to discuss and initiate a warranty claim. Details on how to contact us can be found on our website or included with the product documentation.

Other Terms and Conditions:

- This warranty is non-transferable and only applies to the original purchaser.
- We reserve the right to amend or modify this warranty at any time without prior notice. The warranty in effect at the time of purchase will apply.
- This warranty grants specific legal rights and you may also have other rights that vary based on local laws or regulations.

Please refer to our website or contact our customer service team for additional information or inquiries regarding our warranty coverage.

9. Customer service

Do you have a question, comment or complaint? Our customer service team is available on working days from 9:00 AM to 5:30 PM. Whether you need assistance with use, maintenance, troubleshooting, replacement parts or safety procedures, we are dedicated to providing the support you need.

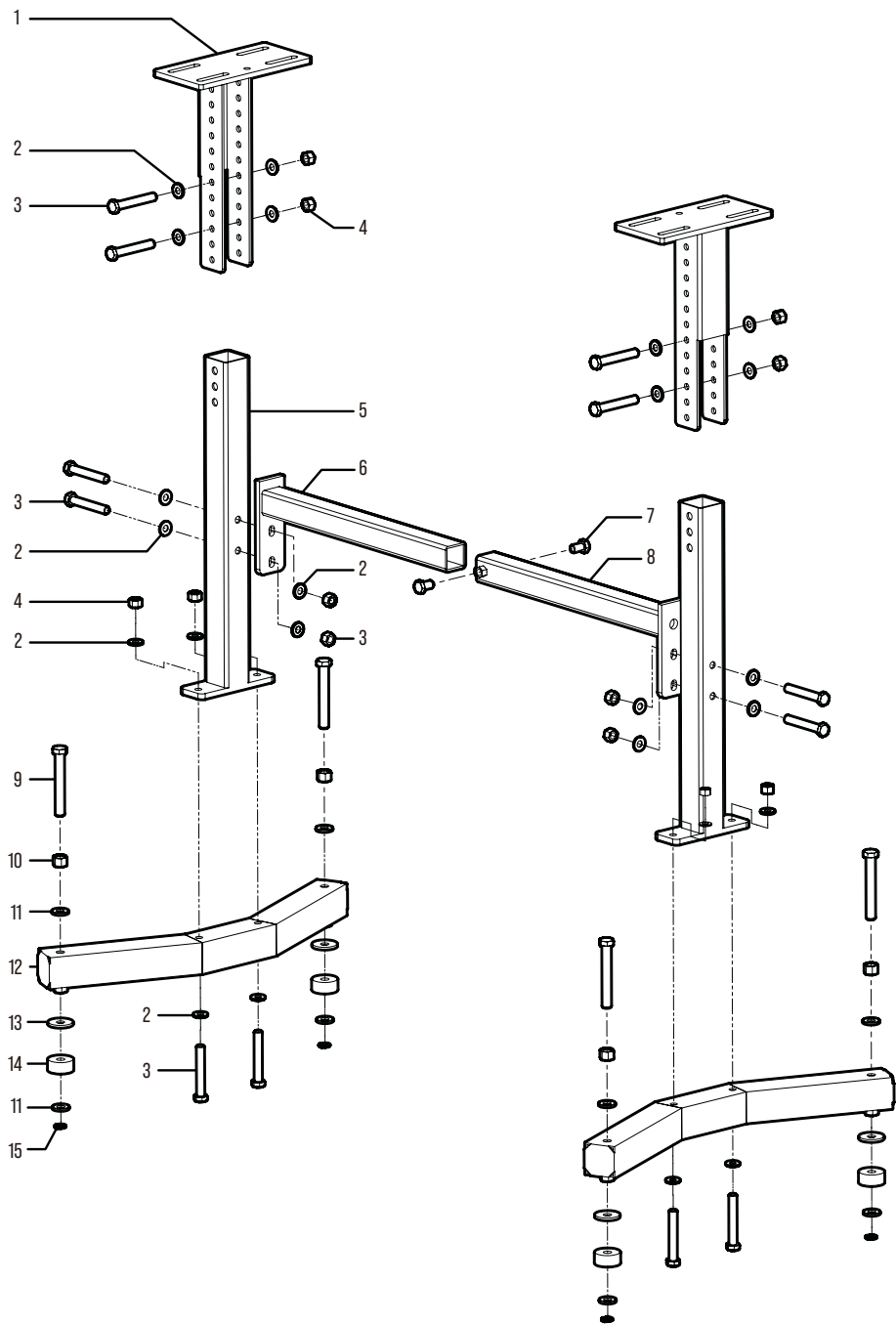
To reach our customer service team, please send an email to info@hbm-machines.com

When contacting our customer service team, please provide the product's model number, serial number and a detailed description of the issue or fault you are experiencing, including specific details such as error codes, abnormal sounds or other relevant circumstances will help us diagnose and resolve the issue more effectively.

NOTICE! Read carefully!

» The part list and diagrams provided in this manual are intended solely as a reference. The manufacturer and/or distributor explicitly disclaim any representation or warranty regarding the user's qualifications to perform repairs or replace parts of the product. It is strongly advised that all repairs and parts replacements be undertaken by certified and licensed technicians, rather than by the user. The user assumes all risks and liabilities associated with their repairs to the original product or installation of replacement parts.

10.1 Exploded view for H136280

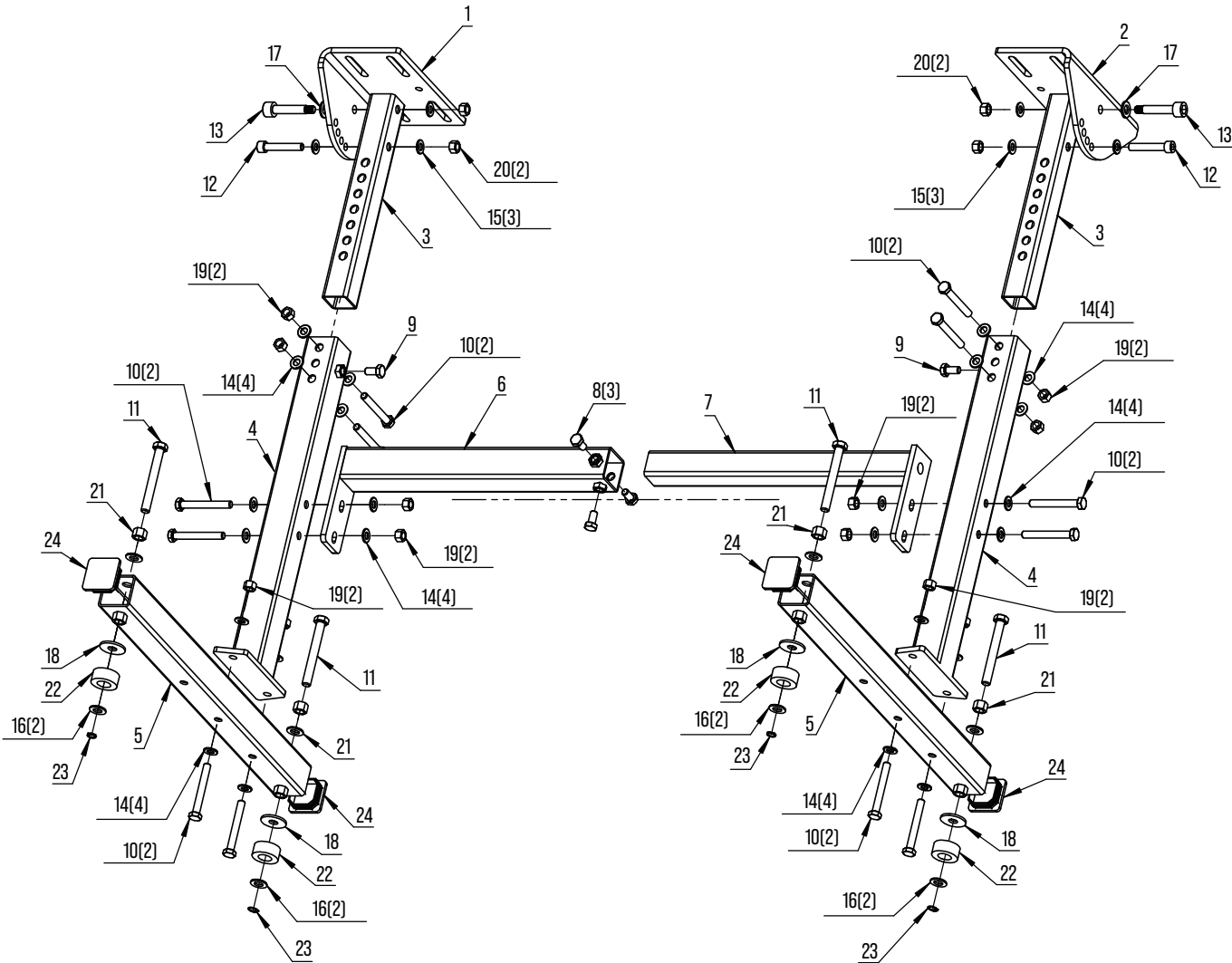


No.	Part name	Qty
1	Mounting platform	2
2	Washer M10	24
3	Hex bolt M10 × 80	12
4	Hex nut M10	12
5	Column	2

No.	Part name	Qty
6	Inner beam	1
7	Hex bolt M10 × 20	2
8	Outer beam	1
9	Hex bolt M12 × 100	4
10	Hex nut M12	4

No.	Part name	Qty
11	Washer M12	8
12	Base	2
13	Washer M12	4
14	Rubber foot	4
15	Clip	4

10.2 Exploded view for H136281



No.	Part name	Qty
1	Left mounting platform	1
2	Right mounting platform	1
3	Mounting platform column	2
4	Column	2
5	Base	2
6	Outer beam	1
7	Inner beam	1
8	Hex bolt M10 × 20	3

No.	Part name	Qty
9	Hex bolt M10 × 20	2
10	Hex bolt M10 × 80	12
11	Hex bolt M12 × 100	4
12	Hexagon socket cap screw M10 × 60	2
13	Hexagon socket cap screw M14 × 65	2
14	Washer M10 × 2	24
15	Washer M10 × 2	6
16	Washer M12 × 2.5	8

No.	Part name	Qty
17	Washer M12 × 2.5	2
18	Washer M12 × 3	4
19	Hex nut M10	12
20	Hex nut M10	4
21	Hex nut M12	4
22	Rubber foot	4
23	Clip	4
24	End cap	4

1. Belangrijke veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING! Lees en begrijp deze handleiding grondig voordat u het product installeert, monteert en gebruikt.

- » Lees, volg en begrijp deze handleiding om het product veilig en efficiënt te monteren en te gebruiken. Het negeren van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of schade.
- » De eigenaar van dit product is verantwoordelijk voor het veilig gebruik ervan. Dit omvat het uitvoeren van regelmatige inspecties en onderhoud, het begrijpen van de handleiding en het volgen van de verstrekte instructies voor een veilige montage en gebruik.
- » Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Doe bij overdracht van dit product aan derden deze handleiding erbij.
- » De fabrikant is niet aansprakelijk voor enig letsel of materiële schade als gevolg van nalatigheid, aanpassingen of verkeerd gebruik.

⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel!

- » Dit product moet door volwassenen worden gemonteerd. Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het montagegebied om ongelukken te voorkomen.
- » Draag veiligheidshandschoenen om insnijdingen of schaafwonden te voorkomen. Veiligheidsbrillen worden aanbevolen als het gaat om boren of hameren.
- » Zorg ervoor dat alle schroeven, bouten en bevestigingsmiddelen goed zijn aangehaald. Losse onderdelen kunnen de stabiliteit in gevaar brengen.

1.1 Algemene veiligheidsinstructies

- Het product biedt verstelbare ondersteuning voor een draaibank op de juiste werkhoogte.
- Gebruik het product altijd op een stevige, vlakke ondergrond om de stabiliteit te garanderen. Zorg ervoor dat het grondoppervlak het gecombineerde gewicht van het product, de draaibank en het werkstuk kan dragen.
- Overschrijd de aanbevolen gewichtslimieten niet (indien aanwezig).
- Hang geen voorwerpen aan het product tenzij deze specifiek voor dat doel zijn ontworpen.
- Dit product is niet ontworpen om het lichaamsgewicht te ondersteunen. Ga niet op enig onderdeel van het product staan, zitten of klimmen. Als u dit doet, kan dit leiden tot ernstig lichamelijk letsel.
- Breng geen wijzigingen aan het product aan. Dit omvat het lassen van externe vergrendelingsstangen of het bevestigen van niet-goedgekeurde elektrische apparatuur. Dergelijke wijzigingen kunnen leiden tot schade of persoonlijk letsel.
- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht om het risico op ongevallen te beperken.
- Zorg ervoor dat alle bouten van het product goed vastzitten. Draai de bouten indien nodig aan. Controleer vóór elk gebruik of het product geen losse of beschadigde onderdelen heeft.

1.2 Uitleg van de symbolen

De volgende symbolen worden in deze handleiding, op het product en/of de verpakking gebruikt.



Raadpleeg en lees de handleiding.



Draag veiligheidshandschoenen.



Draagvermogen

2. Specificaties

OPMERKING!

» De specificaties en constructies die in deze handleiding worden beschreven, waren accuraat op het moment van publicatie. Er bestaat een mogelijkheid dat de specificaties en constructies zonder voorafgaande kennisgeving of verplichtingen worden gewijzigd door continue verbeteringen.

Model	H136280	H136281
Gewicht	19 kg	22,5 kg
Draagvermogen	100 kg	100 kg
Afmetingen	730 × 610 × 635 mm	560 × 610 × 740 mm
Hoogte	635-865 mm	740-840 mm
Lengte	730-1115 mm	560-935 mm

OPMERKING!

- » Model H136281 is voorzien van 2 montageplatforms (A) met instelbare hoeken van 0°, 15°, 30° en 45°.
- » Het draagvermogen van model H136281 varieert omdat het kan kantelen, en de veilige belastinglimiet hangt af van de gemonteerde draaibank, de hoek van het platform en de werkomstandigheden. Bij 0° is de maximale veilige belasting 100 kg, maar naarmate de hoek van het montageplatform (A) toeneemt, neemt het draagvermogen af met ongeveer 20 % bij 15°, 40 % bij 30° en 50 % bij 45°. Zorg er altijd voor dat de belasting gecentreerd en gelijkmatig verdeeld blijft op het montageplatform (A) en beoordeel voor gebruik of de belasting geschikt is. Raadpleeg bij twijfel een gecertificeerde technicus.

3. Voor het eerste gebruik

3.1 Uitpakken

⚠ WAARSCHUWING! Verstikkingsgevaar!

- » Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren om verstikkingsgevaar te voorkomen.

OPMERKING!

- » Inspecteer de verpakking zorgvuldig op zichtbare tekenen van schade, zoals deuken, gaatjes of scheuren. Neem bij significante problemen direct contact op met onze klantenservice. Zorg ervoor dat de inhoud van de levering compleet en onbeschadigd is voordat u het product gebruikt.

- Open de doos zorgvuldig en verwijder alle verpakkingsmaterialen, zoals noppenfolie of schuiminserts. Gooi het verpakkingsmateriaal op een verantwoorde wijze weg en recycle het.
- Inspecteer het product grondig op zichtbare schade, krassen of defecten. Controleer of alle verwachte onderdelen en accessoires aanwezig zijn en meld eventuele beschadigingen of ontbrekende componenten bij onze klantenservice.

4. Montage en installatie

4.1 Montage

⚠ VOORZICHTIG! Risico op letsel of schade door onjuiste positie van de poten!

- » Positioneer tijdens de montage van H136280 de basissen (E) zodanig dat de poten naar buiten gericht zijn. Dit voorkomt een instabiele opstelling die kan leiden tot persoonlijk letsel of productschade.

⚠ VOORZICHTIG! Risico op letsel of schade!

- » Bij model H136281 verplaatst het zwaartepunt van het hele systeem wanneer de hoek van het platform (A) wordt gewijzigd. Trek voor het wijzigen van de hoek van het platform (A) de stekker van de draaibank uit het stopcontact en verwijder de draaibank van het onderstel. Stel de hoek van het platform (A) niet af terwijl de draaibank gemonteerd is.
- » Wanneer het montageplatform (A) onder een hoek staat, kies het paar gaten op de basis (E) dat zorgt voor stabiele ondersteuning van het product en de draaibank.
- » Vermijd het gebruik van onjuiste montagegaten om de stabiliteit te behouden en een veilige werking te garanderen.
- » Selecteer de juiste montagegaten. Draai alle bevestigingsmiddelen volledig en stevig vast.

OPMERKING!

- » Zie de montage-instructies aan het einde van de handleiding.
- » Voor de modellen H136280 en H136281 zijn de onderdelen in stap 1 reeds in de fabriek vóór verzending gemonteerd. Raadpleeg de opengewerkte tekening alleen om de onderdelen te identificeren. Monteer geen extra onderdelen.
- » Er zijn ten minste twee personen nodig om het product te verplaatsen, te monteren en/of te installeren.
- » Plaats een mat of kanton onder het montagegebied om de vloer te beschermen tegen krassen of vallen van gereedschap.
- » Leg alle onderdelen en bevestigingsmiddelen uit voordat u begint. Gebruik de onderdelenlijst om te controleren of alle onderdelen aanwezig zijn.
- » Als onderdelen niet zijn gelabeld, gebruik dan plakbriefjes of afplaktape om ze te markeren volgens de onderdelen die in deze handleiding worden vermeld.
- » Gebruik kleine containers of bakken om schroeven, bouten en onderlegringen te scheiden op type en grootte.
- » Monteer alle onderdelen losjes voordat u de bevestigingen vastdraait om een juiste uitlijning te garanderen. Draai de bevestigingen pas volledig vast nadat alle onderdelen zijn gemonteerd.
- » Gebruik een schroevendraaier met een laag koppel om het montageproces te versnellen. Wees voorzichtig dat u de bevestigingsmiddelen niet te strak aandraait.

4.2 Benodigd gereedschap



4.3 Een draaibank op het product monteren

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel door elektrische schok!

» Schakel de draaibank uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u de draaibank op het product monteert of voordat u aanpassingen aan de draaibank uitvoert.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel door instabiele montage of onjuiste hoekinstelling!

» Bevestig beide montageplatforms (A) aan de kolommen (B). Zorg ervoor dat alle bouten volledig zijn vastgedraaid. Losse montageplatforms kunnen ertoe leiden dat de draaibank tijdens gebruik verschuift of valt.

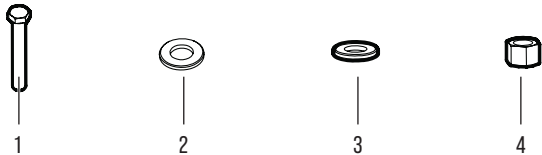
» Stel bij model H136281 het platform (A) voor gebruik in op de juiste hoek. Vergrendel het platform (A) voor gebruik. Een onjuist ingesteld of niet vergrendeld platform (A) kan ervoor zorgen dat de draaibank kantelt, verschuift of losraakt van het product.

» Controleer na installatie of de draaibank stevig aan beide montageplatforms (A) is bevestigd.

» Stop de draaibank onmiddellijk als instabiliteit optreedt. Pas de montage aan of stel de hoek opnieuw in voordat u het gebruik hervat.

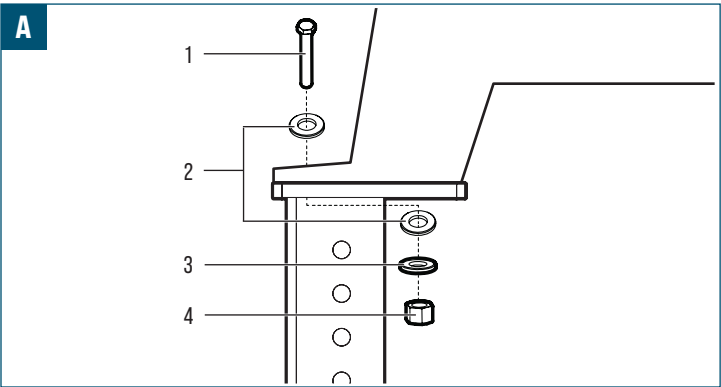
OPMERKING!

» Zorg ervoor dat het product waterpas staat voordat u de draaibank monteert. Zorg ervoor dat alle bevestigingsmiddelen zijn vastgedraaid voordat u de draaibank in gebruik neemt.



Nr.	Onderdeelnaam
1	Bout (niet inbegrepen)
2	Platte ring ×2 (niet inbegrepen)
3	Veerring (niet inbegrepen)
4	Zeskantmoer (niet inbegrepen)

Bevestig de draaibank stevig op het product volgens de afgebeelde montageconfiguraties. Zorg ervoor dat alle bevestigingsmiddelen volledig zijn vastgedraaid voor gebruik (Afb. A).



5. Reiniging en onderhoud

5.1 Reiniging

⚠ WAARSCHUWING! Risico op elektrische schok!

» Trek de stekker van de draaibank uit het stopcontact voordat u het onderstel reinigt of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

» Reinig het product nooit met water of waterhoudende middelen.

VOORZICHTIG! Risico op schade!

» Vermijd het gebruik van agressieve of schurende reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, schuursponsjes of -borstels die de oppervlakken kunnen beschadigen, beschermende coatings kunnen verwijderen of corrosie kunnen veroorzaken bij het schoonmaken van het product.

• Verwijder na elk gebruik zaagsel en spanen van het product. Houd het werkgebied schoon.

5.1 Reinigen van metalen oppervlakken

- Veeg alle metalen oppervlakken schoon met een licht bevochtigde doek. Laat het product volledig drogen.
- Gebruik een niet-schurende schuurspons met een voor de werkplaats veilig reinigingsmiddel of een verdunde ontvetter voor opgehoopte harde resten of vet. Vermijd agressieve chemicaliën die de afwerking kunnen beschadigen of metalen onderdelen kunnen corroderen.
- Vermijd overmatig water tijdens het reinigen. Langdurige blootstelling aan vocht kan leiden tot roest of aantasting van materiaal, met name op metalen of samengestelde oppervlakken.
- Breng een dunne laag roestwerend middel of metaalwas aan op metalen onderdelen om corrosie te voorkomen in omgevingen met fluctuerende vochtigheid of blootstelling aan chemicaliën.

6. Onderhoud

Draai alle bouten (1), schroeven en steunen regelmatig vast.

6.1 Metalen oppervlakken

- Controleer regelmatig op corrosie. Controleer op roest of putcorrosie, met name rond verbindingen en lassen.
- Smeer de bewegende onderdelen. Breng om de paar maanden industrieel smeermiddel aan op scharnieren, schuiven en vouwmechanismen.

7. Verwijdering

7.1 Verwijdering van het product

Gooi dit product weg in overeenstemming met de voorschriften die in uw gemeente van kracht zijn. Speciale behandelings- en verwijderingsprocedures kunnen noodzakelijk zijn om de veiligheid en bescherming van het milieu te waarborgen. Neem contact op met uw lokale autoriteiten om meer te weten te komen over de juiste verwijderings- of recyclingopties die in uw regio voorhanden zijn.

7.2 Verwijdering van verpakking/verpakkingsmaterialen

Het correct sorteren en afvoeren van verpakkingsmaterialen is essentieel voor een milieuvriendelijk afvalbeheer. De verpakking is ontworpen om het product tijdens transport te beschermen en is gemaakt van recyclebare materialen.

- Voer karton en papieren verpakkingen af via de papierinzameling of de recyclingdienst. Informeer bij lokale recyclingfaciliteiten naar specifieke richtlijnen voor het recyclen van karton en papier.
- Voer verpakkingsmaterialen, inzetstukken, banden en andere kunststof verpakkingen af door bij lokale recyclingfaciliteiten na te vragen naar specifieke richtlijnen voor recycling of afvalverwerkingsmethoden. Volg hun instructies om een correcte afvoer te waarborgen en milieuduurzaamheid te bevorderen.

8. Garantie

HBM Machines staat achter de kwaliteit en vakmanschap van onze producten. Deze garantie is van toepassing op alle producten die direct bij ons bedrijf of een geautoriseerd verkooppunt zijn gekocht.

Beperkte garantie:

Onze producten worden gedurende **2 jaar** gedekt door een beperkte garantie tegen materiaal- en constructiefouten. Als er gedurende de garantieperiode een fabricagefout op het product wordt gevonden, zullen we het defect naar eigen goeddunken repareren of vervangen, of de aankoopprijs terugbetalen.

Uitsluitingen:

Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door misbruik, verkeerd gebruik, verzuim, foutieve installatie, ongelukken, normale slijtage, natuurrampen of ongeoorloofde aanpassingen of reparaties. Deze garantie dekt tevens geen schade of defecten door het niet naleven van onze productinstructies, specificaties of aanbevolen gebruiksrichtlijnen.

Claimprocedure:

Om een garantieclaim te kunnen initiëren is het originele aankoopbewijs, zoals een kassabon of een bestelnummer nodig.

Om te bepalen of een product door de garantie wordt gedekt, kunnen we extra informatie of bewijs van het defect vragen, zoals foto's of een retour van het product. Neem rechtstreeks contact op met onze klantenservice om een garantieclaim aan te vragen en te initiëren. Onze contactinformatie kan worden gevonden op onze website of in de documentatie die bij het product is meegeleverd.

Onze voorwaarden:

- Deze garantie is niet overdraagbaar en is alleen van toepassing voor de oorspronkelijke koper.
- Wij behouden ons het recht voor om deze garantie op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of aan te passen. De garantie, die op het moment van aankoop van kracht was, is van toepassing.
- Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten. U kunt tevens andere rechten hebben die kunnen verschillen op basis van de lokale wetten of voorschriften.

Raadpleeg onze website of neem contact op met onze klantenservice voor extra informatie of vragen over onze garantiedekking.

9. Klantenservice

Hebt u een vraag, opmerking of klacht? Onze klantenservice is elke werkdag bereikbaar van 9:00 tot 17:30. Of u nu hulp nodig hebt met gebruik, onderhoud, probleemoplossing, vervangingsonderdelen of veiligheidsprocedures, wij zijn toegewijd aan het bieden van de ondersteuning die u nodig hebt.

Om onze klantenservice te bereiken, stuur een e-mail naar info@hbm-machines.com

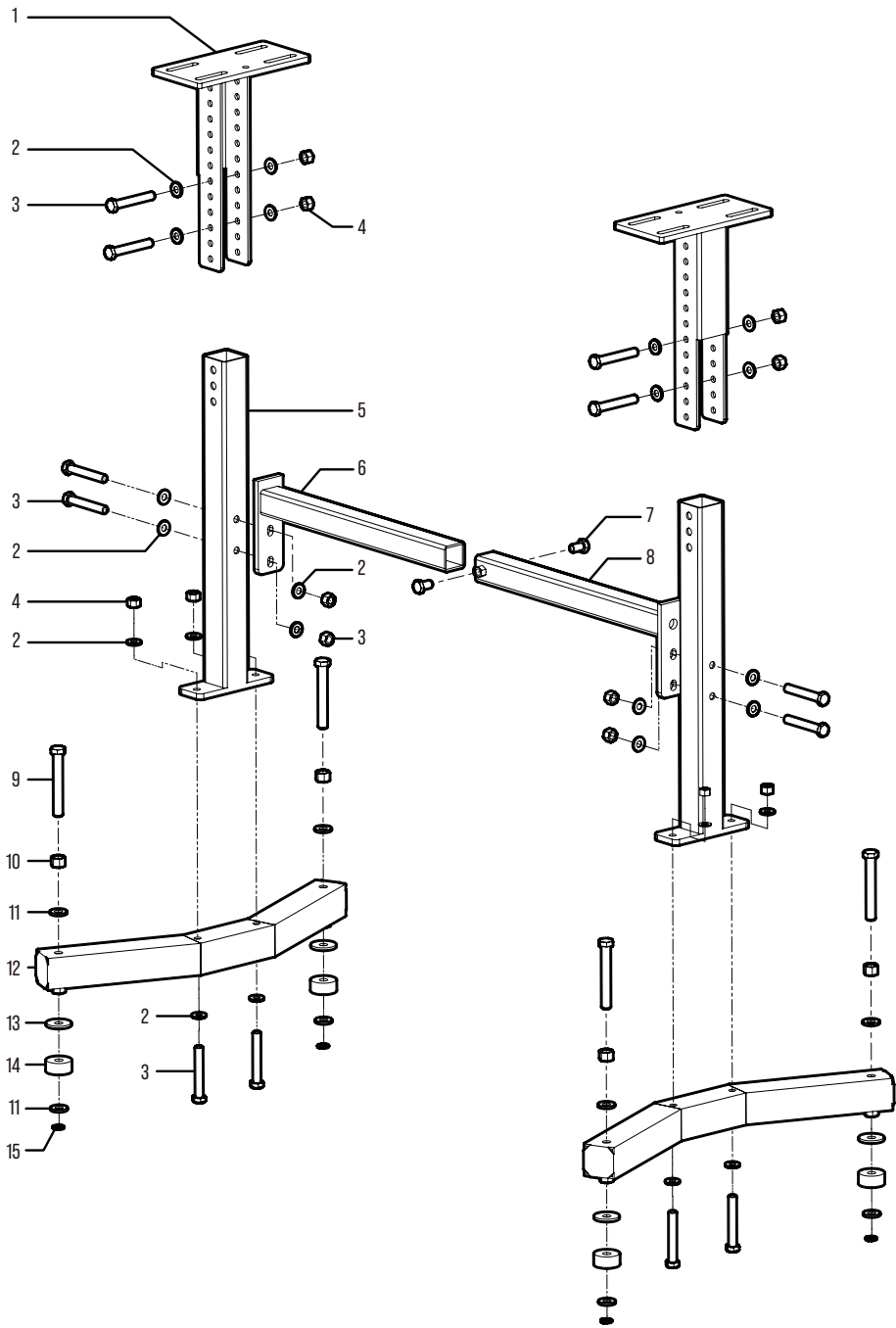
Als u contact opneemt met onze klantenservice, vermeld dan het modelnummer en serienummer van het product en een gedetailleerde beschrijving van het probleem of de storing waarmee u te maken krijgt. Met specifieke informatie, zoals foutcodes, abnormale geluiden of andere relevante omstandigheden, kunnen we het probleem beter vaststellen en oplossen.

10. Onderdelenlijsten en diagrammen

OPMERKING! Zorgvuldig doorlezen!

» De onderdelenlijst en schema's in deze handleiding zijn uitsluitend bedoeld als referentie. De fabrikant en/of distributeur wijzen uitdrukkelijk elke verklaring of garantie af met betrekking tot de kwalificaties van de gebruiker om reparaties uit te voeren of onderdelen van het product te vervangen. Het wordt ten eerste aanbevolen dat alle reparaties en vervangingen van onderdelen worden uitgevoerd door gecertificeerde en erkende technici, in plaats van door de gebruiker. De gebruiker neemt alle risico's en aansprakelijkheden op zich die gepaard gaan met hun reparaties aan het oorspronkelijk product of de installatie van vervangingsonderdelen.

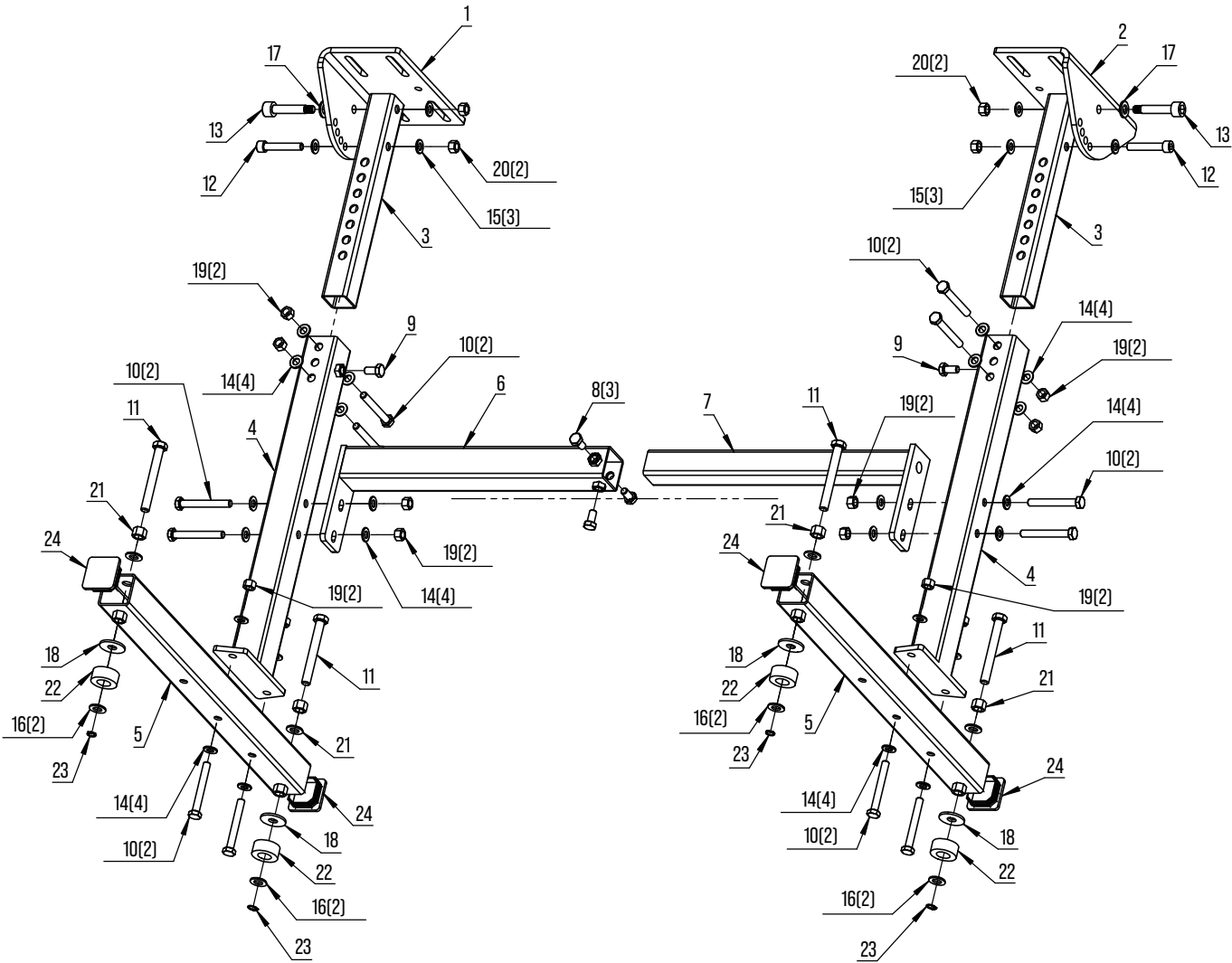
10.1 Opengewerkte tekening voor H136280



Nr.	Onderdeelnaam	Aantal
1	Montageplatform	2
2	Sluitring M10	24
3	Zeskantbout M10 × 80	12
4	Zeskantmoer M10	12
5	Kolom	2

Nr.	Onderdeelnaam	Aantal
6	Binnenbalk	1
7	Zeskantbout M10 × 20	2
8	Buitenbalk	1
9	Zeskantbout M12 × 100	4
10	Zeskantmoer M12	4

Nr.	Onderdeelnaam	Aantal
11	Sluitring M12	8
12	Basis	2
13	Sluitring M12	4
14	Rubberen voet	4
15	Clip	4



Nr.	Onderdeelnaam	Aantal
1	Linker montageplatform	1
2	Rechter montageplatform	1
3	Kolom van montageplatform	2
4	Kolom	2
5	Basis	2
6	Buitenbalk	1
7	Binnenbalk	1
8	Zeskantbout M10 × 20	3
9	Zeskantbout M10 × 20	2

Nr.	Onderdeelnaam	Aantal
10	Zeskantbout M10 × 80	12
11	Zeskantbout M12 × 100	4
12	Cilinderkopbout met binnenzeskant M10 × 60	2
13	Cilinderkopbout met binnenzeskant M14 × 65	2
14	Sluitring M10 × 2	24
15	Sluitring M10 × 2	6
16	Sluitring M12 × 2,5	8

Nr.	Onderdeelnaam	Aantal
17	Sluitring M12 × 2,5	2
18	Sluitring M12 × 3	4
19	Zeskantmoer M10	12
20	Zeskantmoer M10	4
21	Zeskantmoer M12	4
22	Rubberen voet	4
23	Clip	4
24	Eindkap	4

1. Consignes de sécurité importantes

⚠️ AVERTISSEMENT ! Avant de mettre en place, de monter et d'utiliser le produit, lisez attentivement ce manuel.

- » Lisez, suivez et assimilez ce manuel afin de monter et d'utiliser le produit de manière sûre et efficace. Le non-respect de ces consignes peut occasionner des blessures graves ou causer des dommages.
- » Le propriétaire de ce produit est tenu d'en assurer l'utilisation en toute sécurité. Il s'agit notamment de procéder à des contrôles et à un entretien réguliers, de comprendre le manuel et de suivre les consignes fournies pour garantir un montage et une utilisation en toute sécurité.
- » Conservez ce manuel pour toute consultation ultérieure. En cas de cession de ce produit à un tiers, le présent manuel d'utilisation doit également lui être remis.
- » Le fabricant ne peut être tenu responsable de toute blessure ou de tout dommage matériel résultant d'une négligence, de modifications ou d'une mauvaise utilisation.

⚠️ ATTENTION ! Risque de blessures !

- » Ce produit doit être monté par des adultes. Maintenez les enfants et les animaux de compagnie à l'écart de la zone de montage afin d'éviter tout accident.
- » Afin de prévenir les coupures ou les abrasions, portez des gants de protection. Il est recommandé de porter des lunettes de protection en cas de perçage ou d'utilisation d'un marteau.
- » Assurez-vous que toutes les vis, tous les boulons et tous les dispositifs de fixation sont bien serrés. Des éléments mal serrés peuvent compromettre la stabilité.

1.1 Consignes de sécurité générales

- Le produit permet de régler la hauteur d'un tour à la hauteur de travail appropriée.
- Afin d'assurer la stabilité, veillez toujours à une utilisation sur un sol dur et horizontal. Assurez-vous que le sol est capable de supporter le poids total du produit, du tour et de la pièce à travailler.
- Ne dépassez pas les limites de poids recommandées (si elles sont indiquées).
- Ne suspendez pas d'objets au produit, sauf s'ils sont spécifiquement conçus à cet effet.
- Ce produit n'est pas destiné à supporter le poids du corps. Ne vous tenez pas debout, ne vous asseyez pas et ne grimpez pas sur une quelconque partie du produit. Vous risqueriez de vous blesser gravement.
- Ne modifiez en aucun cas le produit. Cela comprend souder des barres de blocage externes ou de fixer des équipements électriques non homologués. De telles modifications peuvent occasionner des dommages ou causer des blessures.
- Veillez à ce que la zone de travail soit propre et bien éclairée afin de réduire les risques d'accident.
- Assurez-vous que tous les boulons du produit sont bien serrés. Serrez les boulons si nécessaire. Avant chaque utilisation, assurez-vous que le produit ne comporte aucune pièce desserrée ou endommagée.

1.2 Signification des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel, sur le produit et/ou sur l'emballage.



Consultez le manuel et lisez-le.



Portez des gants de protection.



Charge maximale

2. Caractéristiques

REMARQUE !

- » Les caractéristiques et les structures décrites dans ce manuel étaient exactes au moment de la publication. Il est possible que des modifications soient apportées aux caractéristiques et aux structures sans préavis ni obligations en raison d'améliorations constantes.

Modèle	H136280	H136281
Poids	19 kg	22,5 kg
Charge maximale	100 kg	100 kg
Dimensions	730 × 610 × 635 mm	560 × 610 × 740 mm
Hauteur	635-865 mm	740-840 mm
Longueur	730-1115 mm	560-935 mm

REMARQUE !

- » Le modèle H136281 est équipé de 2 plans de montage (A) dont l'angle est réglable à 0°, 15°, 30° et 45°.
- » La charge maximale du modèle H136281 varie car il peut s'incliner ; la limite de charge admissible dépend du tour monté, de l'angle du plan et des conditions de fonctionnement. À 0°, la charge maximale admissible est de 100 kg, mais à mesure que l'angle du plan de montage (A) augmente, la capacité diminue d'environ 20 % à 15°, de 40 % à 30° et de 50 % à 45°. Assurez-vous toujours que la charge reste centrée et répartie uniformément sur le plan de montage (A) et vérifiez que la charge est adaptée avant utilisation. En cas de doute, consultez un technicien agréé.

3. Avant la première utilisation

3.1 Déballage

⚠️ AVERTISSEMENT ! Risque d'étouffement !

- » Gardez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie afin d'éviter les risques d'étouffement.

REMARQUE !

- » Inspectez soigneusement l'emballage pour détecter tout signe visible de dommage, tel que des renforcements, des perforations ou des déchirures. Contactez rapidement notre service client pour tout problème notable. Assurez-vous que le contenu de la livraison est complet et intact avant d'utiliser le produit.
- Ouvrez soigneusement le carton et retirez tous les matériaux d'emballage, tels que le papier bulle ou les inserts en mousse. Mettez au rebut et recyclez les matériaux d'emballage de manière responsable.
- Inspectez minutieusement le produit pour vérifier qu'il ne présente pas de dommages, de rayures ou de défauts visibles. Vérifiez que toutes les pièces et tous les accessoires attendus sont présents, et signalez tout dommage ou composant manquant à notre service client.

4. Montage et installation

4.1 Montage

⚠️ ATTENTION ! Risque de blessure ou de dommage en cas de mauvaise position des pieds !

- » Lors du montage du modèle H136280, positionnez les bases (E) de manière à ce que les pieds soient tournés vers l'extérieur. Cela permet d'éviter une installation instable susceptible d'occasionner des blessures ou d'endommager le produit.

⚠️ ATTENTION ! Risque de blessures ou de dommages !

- » Pour le modèle H136281, la modification de l'angle du plan (A) entraîne un déplacement du centre de gravité de l'ensemble du système. Avant de modifier l'angle du plan (A), débranchez le tour et détachez-le de son support. Ne réglez pas l'angle du plan (A) lorsque le tour est monté.
- » Lorsque le plan de montage (A) est incliné, choisissez la paire de trous de la base (E) qui assure un soutien stable au produit et au tour.
- » Évitez d'utiliser des trous de montage inadéquats afin de garantir la stabilité et un fonctionnement en toute sécurité.
- » Choisissez les trous de montage appropriés. Serrez fermement tous les dispositifs de fixation.

REMARQUE !

- » Voir les consignes de montage à la fin du manuel.
- » Pour les modèles H136280 et H136281, les pièces de l'étape 1 sont montées en usine avant l'expédition. Reportez-vous uniquement à la vue éclatée pour identifier les pièces. N'installez pas de pièces additionnelles.
- » Au moins deux personnes sont nécessaires pour déplacer, monter et/ou installer le produit.
- » Placez un tapis ou un carton dans la zone de montage pour protéger le revêtement de sol des rayures ou de la chute d'outils.
- » Étalez toutes les pièces et le matériel avant de commencer. Utilisez la liste des pièces pour vérifier la présence de toutes les pièces.
- » Si les pièces ne sont pas étiquetées, utilisez des notes autocollantes ou du ruban adhésif pour les marquer en fonction des pièces énumérées dans ce manuel.
- » Utilisez de petits conteneurs ou bacs pour séparer les vis, les boulons et les rondelles par type et par taille.
- » Avant de serrer les dispositifs de fixation, montez toutes les pièces sans les serrer pour vous assurer qu'elles sont bien alignées. Ne serrez complètement les dispositifs de fixation qu'une fois que toutes les pièces ont été montées.
- » Utilisez un tournevis électrique à faible couple pour accélérer le processus de montage. Veillez à ne pas serrer excessivement les dispositifs de fixation.

4.2 Outils nécessaires



4.3 Fixation d'un tour sur le produit

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessure par décharge électrique !

» Éteignez le tour et débranchez-le de la prise secteur avant de le fixer au produit ou d'effectuer tout réglage sur le tour.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessure en cas de fixation instable ou de réglage incorrect de l'angle !

» Fixez les deux plans de montage (A) aux colonnes (B). Assurez-vous que tous les boulons sont complètement serrés. Des plans de montage mal fixés peuvent occasionner un glissement ou une chute du tour pendant son fonctionnement.

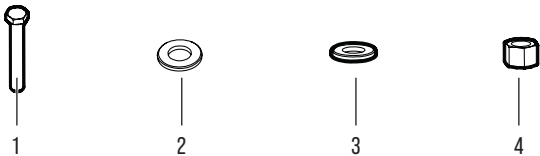
» Pour le modèle H136281, réglez le plan (A) à l'angle correct avant le fonctionnement. Verrouillez le plan (A) avant le fonctionnement. Un plan (A) mal incliné ou non verrouillé peut occasionner le basculement, le glissement ou le détachement du tour du produit.

» Une fois l'installation terminée, assurez-vous que le tour dispose est solidement fixé sur les deux plans de montage (A).

» Arrêtez immédiatement le tour en cas d'instabilité. Réglez le support ou ajustez l'angle avant de reprendre le fonctionnement.

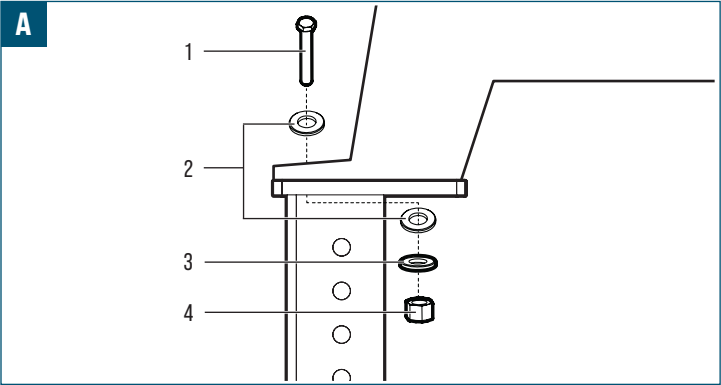
REMARQUE !

» Assurez-vous que le produit est bien horizontal avant d'installer le tour. Assurez-vous que tous les dispositifs de fixation sont bien serrés avant le fonctionnement du tour.



No	Nom de la pièce
1	Boulon (non fourni)
2	Rondelle plate × 2 (non fournies)
3	Rondelle frein (non fournie)
4	Écrou hexagonal (non fourni)

Fixez solidement le tour au produit en suivant les configurations de montage illustrées. Veillez à bien serrer les dispositifs de fixation avant le fonctionnement (illustration A).



5. Nettoyage et entretien

5.1 Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de décharge électrique !

» Débranchez le tour avant de nettoyer le support ou d'effectuer toute opération d'entretien.

» Évitez toujours de nettoyer le produit avec de l'eau ou des produits à base d'eau.

ATTENTION ! Risque d'endommagement !

» Évitez d'utiliser des nettoyants, des solvants, des éponges à récurer ou des brosses abrasives qui peuvent endommager les surfaces, faire disparaître les revêtements protecteurs ou causer une corrosion lorsque vous nettoyez le produit.

- Retirez la sciure et les copeaux du produit après chaque utilisation. Gardez propre la zone de travail.

5.1.1 Nettoyage des surfaces métalliques

- Essuyez toute surface métallique à l'aide d'un chiffon légèrement humide. Laissez le produit sécher complètement.
- En cas de résidus ou d'accumulation de graisse tenaces, utilisez une éponge non abrasive avec un nettoyant adapté à l'établi ou un dégraissant dilué. Évitez les produits chimiques agressifs qui peuvent endommager les finitions ou corroder les composants métalliques.
- Ne nettoyez pas à grande eau. Une exposition prolongée à l'humidité peut favoriser la rouille ou entraîner une dégradation des matériaux, en particulier sur les surfaces métalliques ou composites.
- Appliquez une légère couche d'antirouille ou de cire pour métaux sur les pièces métalliques afin de prévenir la corrosion dans les environnements où l'humidité varie ou qui sont exposés à des produits chimiques.

6. Entretien

Serrez périodiquement tous les boulons (1), vis et supports.

6.1 Surfaces métalliques

- Vérifiez régulièrement l'absence de corrosion. Recherchez des traces de rouille ou des piqûres, en particulier autour des jointures et des soudures.
- Lubrifiez les pièces mobiles. Appliquez un lubrifiant industriel sur les charnières, les glissières et les mécanismes pliants tous les deux mois.

7. Mise au rebut

7.1 Mise au rebut du produit

La mise au rebut de ce produit doit être réalisée conformément aux réglementations locales. Des procédures spécifiques de manipulation et de mise au rebut peuvent s'avérer nécessaires pour assurer la sécurité et la protection de l'environnement. Contactez les administrations locales pour prendre connaissance des modalités de mise au rebut ou de recyclage disponibles dans votre région.

7.2 Mise au rebut des déchets d'emballage/de matériaux d'emballage

Le tri et la mise au rebut corrects des matériaux d'emballage sont essentiels à une gestion des déchets respectueuse de l'environnement. L'emballage est destiné à protéger le produit pendant le transport et est composé de matériaux qui peuvent être recyclés.

- Éliminez les emballages en carton et en papier en les confiant au centre de recyclage du papier ou à la collecte de papier usagé. Renseignez-vous auprès des centres de recyclage les plus proches pour connaître les informations spécifiques à suivre pour recycler le carton et les feuilles de papier.
- Éliminez les matériaux de conditionnement, les inserts, les sangles et autres emballages en plastique en vous renseignant auprès des centres de recyclage les plus proches pour obtenir des informations spécifiques sur les méthodes de recyclage ou d'élimination des déchets. Suivez leurs consignes pour assurer une mise au rebut adéquate et favoriser le respect de l'environnement.

8. Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué avec soin selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériel ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de **2 ans** à partir de la date d'achat. La période de garantie débute à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse original dans un endroit sûr, car ce document est nécessaire comme preuve d'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériel ou de fabrication dans les **2 ans** suivant la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – selon notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par un recours à la garantie accordée. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

La garantie prend fin si le produit a été endommagé, s'il a été utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériel et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. piles, accus, tuyaux, cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces cassables, par ex. les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

HBM Machines B.V. se porte garant de la qualité et des techniques de fabrication de ses produits. Cette garantie s'applique à tous les produits achetés directement auprès de notre société ou de revendeurs agréés.

Garantie limitée :

Nos produits sont couverts par une garantie limitée contre les défauts matériels et de fabrication pendant **2 ans**. Pendant la période de garantie, s'il s'avère qu'un produit présente un défaut de fabrication, nous nous engageons, à notre discrétion, à réparer ou à remplacer le produit défectueux, ou à fournir un remboursement correspondant au prix d'achat.

Exceptions :

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'un traitement abusif, d'une négligence, d'une mise en place incorrecte, d'un accident, d'une usure normale, d'un phénomène naturel ou de modifications ou de réparations non autorisées. En outre, cette garantie ne couvre pas les dommages ou défauts résultant du non-respect des consignes, des caractéristiques ou des recommandations d'utilisation de nos produits.

Procédure de réclamation :

Pour faire valoir la garantie, la preuve d'achat originale, telle qu'un reçu ou un numéro de commande, est nécessaire.

Pour déterminer si un produit est couvert par la garantie, nous pouvons solliciter des informations complémentaires ou des preuves de la défectuosité, telles que des photos ou un retour du produit. Contactez directement notre service client pour examiner et lancer une réclamation au titre de la garantie. Les coordonnées permettant de nous contacter sont disponibles sur notre site Internet ou jointes à la documentation du produit.

Autres conditions générales :

- Cette garantie n'est pas transférable et ne s'applique qu'à l'acheteur initial.
- Nous nous réservons le droit d'amender ou de modifier cette garantie à tout moment et sans préavis. La garantie en vigueur au moment de l'achat est appliquée.
- Cette garantie accorde des droits spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient en fonction des lois et réglementations locales.

Veuillez vous rendre sur notre site Internet ou contacter notre service client pour toute information complémentaire ou demande de renseignements concernant la couverture de notre garantie.

9. Service client

Vous avez une question, une remarque ou une plainte à formuler ? Notre service client est disponible les jours ouvrables de 9 h 00 à 17 h 30. Que vous ayez besoin d'aide pour l'utilisation, l'entretien, le dépannage, les pièces de rechange ou les procédures de sécurité, nous nous engageons à vous fournir l'assistance dont vous avez besoin.

Pour joindre notre service client, veuillez envoyer un courriel à info@hbm-machines.com

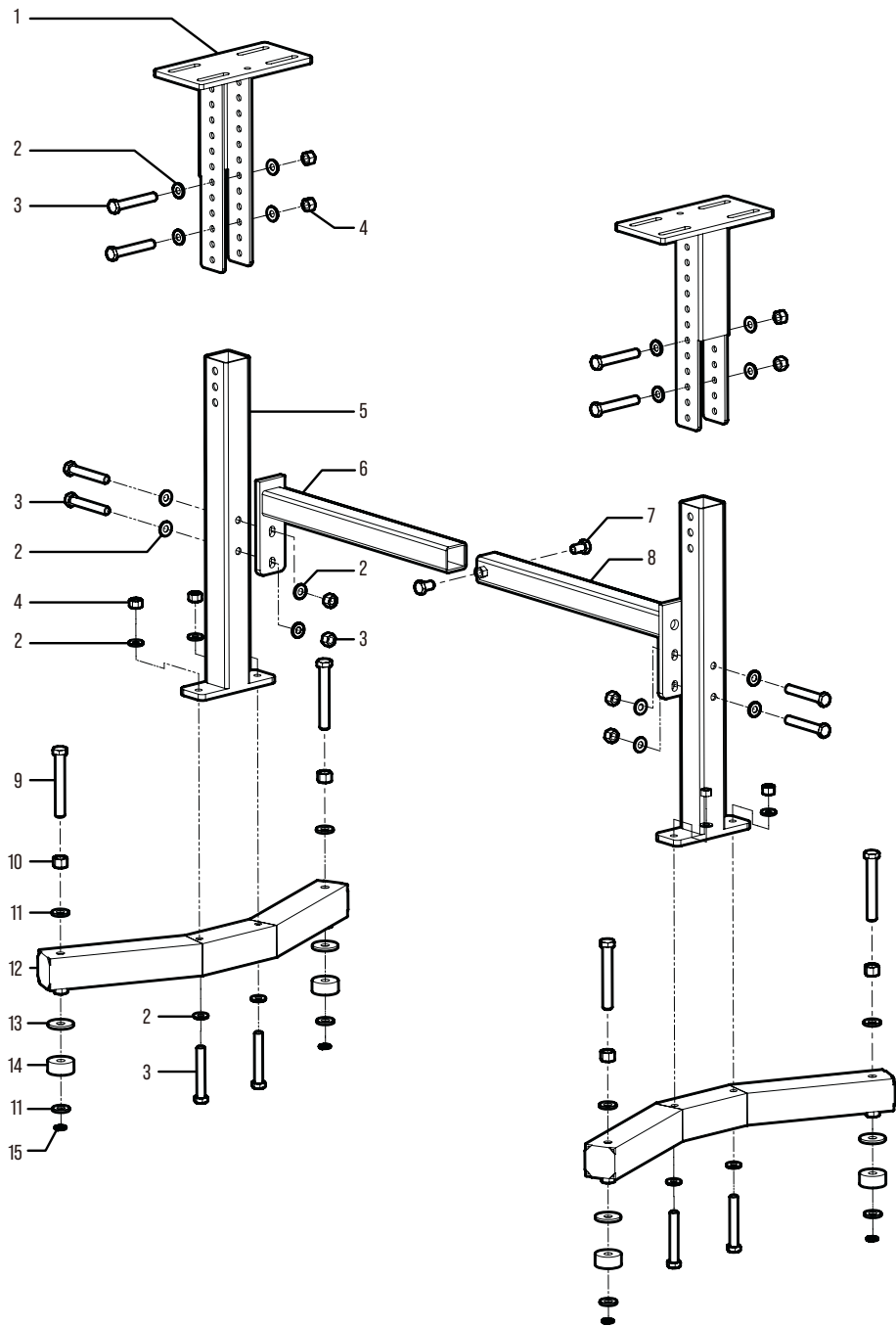
Lorsque vous contactez notre service client, veuillez indiquer la référence du produit et le numéro de série de l'équipement, ainsi qu'une description détaillée du problème ou de la panne que vous rencontrez. Inclure des informations spécifiques telles que les codes d'erreur, les sons anormaux ou d'autres éléments pertinents nous aidera à diagnostiquer et à résoudre le problème de manière plus efficace.

10. Liste des pièces et schémas

REMARQUE ! Lisez attentivement les consignes !

* La liste des pièces et les schémas fournis dans ce manuel sont uniquement destinés à servir d'outil de référence. Le fabricant et/ou le distributeur excluent explicitement toute déclaration ou garantie concernant les qualifications de l'utilisateur pour effectuer des réparations ou remplacer des pièces du produit. Il est vivement conseillé que toute réparation et tout remplacement de pièces soient effectués par des techniciens certifiés et agréés, plutôt que par l'utilisateur. L'utilisateur assume toutes les responsabilités et tous les risques liés à ses propres réparations du produit original ou à l'installation de pièces de rechange.

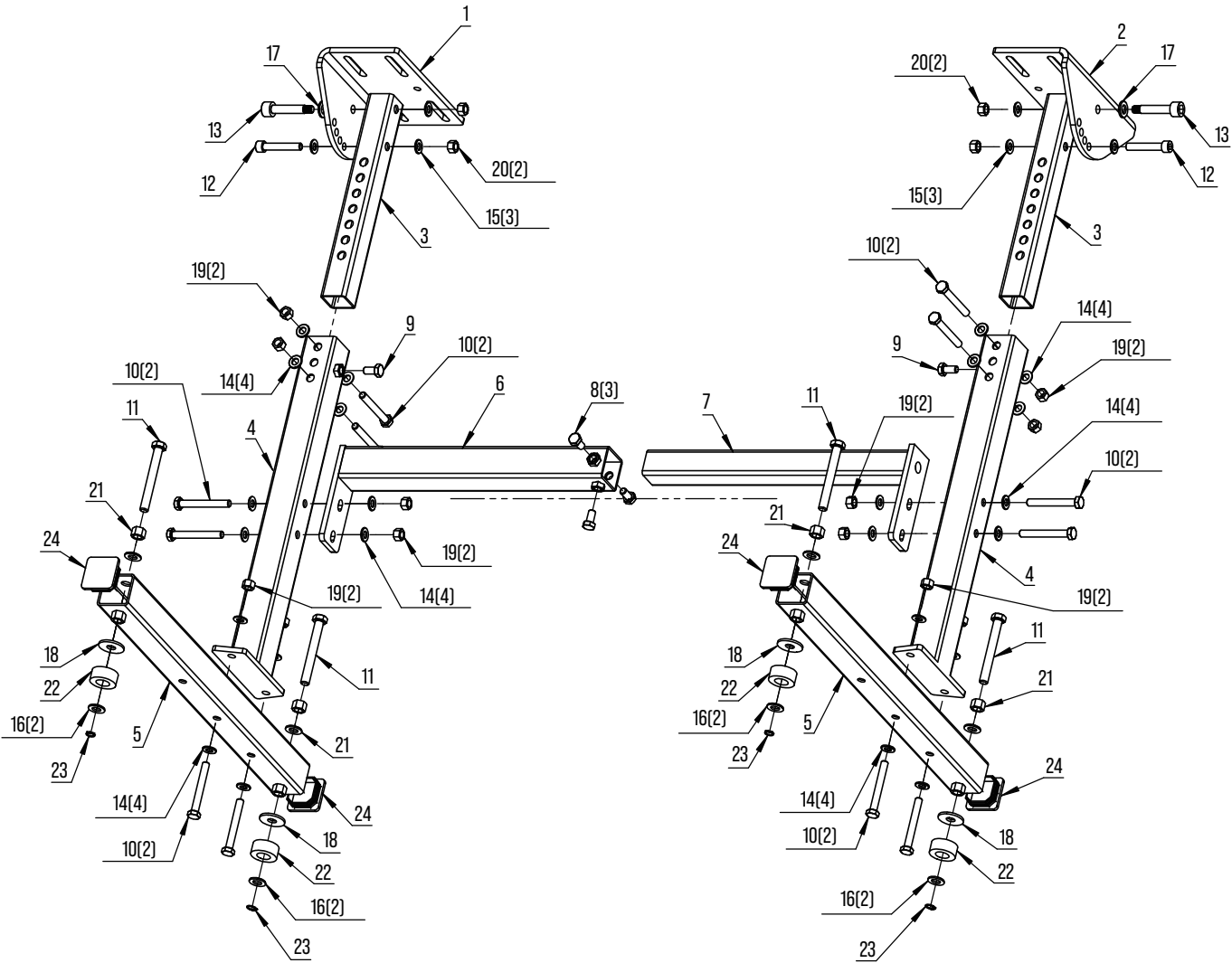
10.1 Vue éclatée pour H136280



No	Nom de la pièce	Qté
1	Plan de montage	2
2	Rondelle M10	24
3	Boulon hexagonal M10 x 80	12
4	Écrou hexagonal M10	12
5	Colonne	2

No	Nom de la pièce	Qté
6	Poutrelle interne	1
7	Boulon hexagonal M10 x 20	2
8	Poutrelle externe	1
9	Boulon hexagonal M12 x 100	4
10	Écrou hexagonal M12	4

No	Nom de la pièce	Qté
11	Rondelle M12	8
12	Base	2
13	Rondelle M12	4
14	Patin en caoutchouc	4
15	Attache	4



No	Nom de la pièce	Qté
1	Plan de montage gauche	1
2	Plan de montage droit	1
3	Colonne de plan de montage	2
4	Colonne	2
5	Base	2
6	Poutrelle externe	1
7	Poutrelle interne	1
8	Boulon hexagonal M10 × 20	3

No	Nom de la pièce	Qté
9	Boulon hexagonal M10 × 20	2
10	Boulon hexagonal M10 × 80	12
11	Boulon hexagonal M12 × 100	4
12	Vis à douille hexagonale M10 × 60	2
13	Vis à douille hexagonale M14 × 65	2
14	Rondelle M10 × 2	24
15	Rondelle M10 × 2	6
16	Rondelle M12 × 2,5	8

No	Nom de la pièce	Qté
17	Rondelle M12 × 2,5	2
18	Rondelle M12 × 3	4
19	Écrou hexagonal M10	12
20	Écrou hexagonal M10	4
21	Écrou hexagonal M12	4
22	Patin en caoutchouc	4
23	Attache	4
24	Embout	4

1. Wichtige Sicherheitsanweisungen

**WARNUNG!** Lesen und verstehen Sie dieses Handbuch vollständig, bevor Sie das Produkt einrichten, montieren und nutzen.

» Sie müssen dieses Handbuch lesen, befolgen und verstehen, um das Produkt sicher und effizient montieren und nutzen zu können. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden führen.

» Der Eigentümer dieses Produkts ist allein für dessen sichere Nutzung verantwortlich. Dazu gehören die Durchführung regelmäßiger Inspektionen und Wartungsarbeiten, das Verständnis des Handbuchs und die Befolgung der mitgelieferten Anweisungen zur sicheren Montage und Nutzung.

» Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Fügen Sie dieses Handbuch bei, wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

» Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen oder Sachschäden, die aus Fahrlässigkeit, Modifizierung oder Zweckentfremdung hervorgehen.

**VORSICHT! Verletzungsgefahr!**

» Dieses Produkt muss von Erwachsenen zusammengebaut werden. Halten Sie Kinder und Haustiere vom Montagebereich fern, um Unfälle zu vermeiden.

» Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Schnitt- und Schürfwunden zu vermeiden. Eine Schutzbrille wird empfohlen, wenn gebohrt oder gehämmert wird.

» Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Befestigungselemente fest angezogen sind. Lose Teile können die Stabilität beeinträchtigen.

1.1 Allgemeine Sicherheitsanweisungen

- Das Produkt dient als verstellbare Auflage für eine Drehmaschine, um die richtige Arbeitshöhe zu gewährleisten.
- Nutzen Sie das Produkt immer auf einem festen, ebenen Untergrund, um die Stabilität zu gewährleisten. Vergewissern Sie sich, dass die Bodenoberfläche das Gesamtgewicht von Produkt, Drehmaschine und Werkstück tragen kann.
- Überschreiten Sie nicht die empfohlenen Gewichtsgrenzen (falls solche angegeben sind).
- Hängen Sie keine Gegenstände an das Produkt, es sei denn, sie sind speziell zu diesem Zweck vorgesehen.
- Dieses Produkt ist nicht dafür ausgelegt, das Körpergewicht zu tragen. Stehen, sitzen oder klettern Sie nicht auf irgendeinen Teil des Produkts. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.
- Modifizieren Sie das Produkt auf keine Weise. Dies umfasst das Anschweißen externer Verriegelungsstangen oder das Anbringen nicht zugelassener elektrischer Ausrüstung. Solche Veränderungen können zu Schäden oder Verletzungen führen.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und beleuchtet, um das Unfallrisiko zu verringern.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben am Produkt fest angezogen sind. Ziehen Sie die Schrauben bei Bedarf nach. Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass das Produkt keine losen oder beschädigten Teile aufweist.

1.2 Erklärung der Symbole

Folgende Symbole werden in diesem Handbuch, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.



Lesen Sie das Handbuch und beziehen Sie sich darauf.



Schutzhandschuhe tragen.



Tragfähigkeit

2. Technische Daten

HINWEIS!

» Die in diesem Handbuch dargestellten technischen Daten und Konstruktionen waren zum Zeitpunkt der Veröffentlichung korrekt. Es besteht die Möglichkeit, dass technische Daten und Konstruktionen aufgrund ständiger Verbesserungen ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtungen geändert werden.

Modell	H136280	H136281
Gewicht	19 kg	22,5 kg
Tragfähigkeit	100 kg	100 kg
Abmessungen	730 × 610 × 635 mm	560 × 610 × 740 mm
Höhe	635-865 mm	740-840 mm
Länge	730-1115 mm	560-935 mm

HINWEIS!

» Das Modell H136281 verfügt über 2 Montageplattformen (A) mit einstellbaren Winkeln von 0°, 15°, 30° und 45°.

» Die Tragfähigkeit des Modells H136281 variiert, da es geneigt werden kann. Die zulässige Traglast hängt von der montierten Drehmaschine, dem Neigungswinkel der Plattform und den Betriebsbedingungen ab. Bei einem Winkel von 0° beträgt die maximale sichere Traglast 100 kg. Mit zunehmendem Neigungswinkel der Montageplattform (A) verringert sich die Traglast jedoch bei 15° um ca. 20 %, bei 30° um 40 % und bei 45° um 50 %. Achten Sie stets darauf, dass die Last mittig und gleichmäßig auf der Montageplattform (A) verteilt bleibt, und beurteilen Sie vor Gebrauch die Eignung der Last. Wenden Sie sich an einen zertifizierten Techniker, wenn Sie unsicher sind.

3. Vor dem ersten Gebrauch

3.1 Auspacken

**WARNUNG! Erstickungsrisiko!**

» Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Erstickungsrisiken zu vermeiden.

HINWEIS!

» Untersuchen Sie die Verpackung sorgfältig auf sichtbare Anzeichen von Beschädigungen, wie z. B. Beulen, Einstiche oder Risse. Wenden Sie sich umgehend an unser Kundendienst-Team, falls wesentliche Probleme auftreten. Vergewissern Sie sich, dass der gelieferte Inhalt vollständig und unbeschädigt ist, bevor Sie das Produkt nutzen.

- Öffnen Sie den Karton vorsichtig und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien wie Luftpolsterfolie oder Schaumstoffeinlagen. Entsorgen und recyceln Sie das Verpackungsmaterial verantwortungsbewusst.
- Untersuchen Sie das Produkt gründlich auf sichtbare Schäden, Kratzer oder Mängel. Überprüfen Sie, ob alle erwarteten Teile und Zubehörteile vorhanden sind, und melden Sie jede Beschädigung oder fehlende Bauteile unserem Kundendienst-Team.

4. Montage und Installation

4.1 Zusammenbau

**VORSICHT! Verletzungs- oder Beschädigungsgefahr durch falsche Position der Beine!**

» Bei der Montage des H136280 müssen die Sockel (E) so positioniert werden, dass die Beine nach außen zeigen. Dadurch wird eine instabile Aufstellung verhindert, die zu Verletzungen oder Schäden am Produkt führen könnte.

**VORSICHT! Verletzungs- oder Beschädigungsgefahr!**

» Beim Modell H136281 verschiebt sich durch eine Änderung des Neigungswinkels der Plattform (A) der Schwerpunkt des gesamten Systems. Ziehen Sie den Netzstecker der Drehmaschine und lösen Sie die Drehmaschine vom Untergestell, bevor Sie den Neigungswinkel der Plattform (A) ändern. Verändern Sie nicht den Winkel der Plattform (A), solange die Drehmaschine montiert ist.

» Wenn die Montageplattform (A) geneigt ist, wählen Sie das Lochpaar am Sockel (E) aus, das dem Produkt und der Drehmaschine einen stabilen Halt bietet.

» Vermeiden Sie es, falsche Montagelöcher zu nutzen, damit die Stabilität und Sicherheit im Betrieb erhalten bleibt.

» Wählen Sie die richtigen Montagelöcher aus. Ziehen Sie alle Befestigungselemente vollständig und sicher an.

HINWEIS!

» Siehe Montageanleitung am Ende des Handbuchs.

» Bei den Modellen H136280 und H136281 wurden die Teile in Schritt 1 vor dem Versand im Werk vormontiert. Orientieren Sie sich ausschließlich an der Explosionszeichnung, um die Teile zu identifizieren. Installieren Sie keine zusätzlichen Teile.

» Zum Bewegen, Montieren und/oder Installieren des Produkts sind mindestens zwei Personen erforderlich.

» Legen Sie eine Matte oder Pappe unter den Montagebereich, um den Bodenbelag vor Kratzern oder heruntergefallenen Werkzeugen zu schützen.

» Legen Sie alle Teile und Beschläge bereit, bevor Sie beginnen. Überprüfen Sie anhand der Teileliste, ob alle Teile vorhanden sind.

» Falls Teile nicht beschriftet sind, verwenden Sie bitte Haftnotizen oder Klebeband, um sie gemäß den in diesem Handbuch aufgeführten Teilen zu kennzeichnen.

» Nutzen Sie kleine Behälter oder Schalen, um Schrauben und Unterlegscheiben nach Typ und Größe zu trennen.

» Montieren Sie alle Teile lose, bevor Sie Befestigungselemente festziehen, um eine korrekte Ausrichtung sicherzustellen. Ziehen Sie die Befestigungselemente erst dann fest, wenn alle Teile montiert sind.

» Verwenden Sie einen Akkuschrauber mit geringem Drehmoment, um den Montagevorgang zu beschleunigen. Achten Sie darauf, die Befestigungselemente nicht zu fest anzuziehen.

4.2 Benötigte Werkzeuge



Sraubenschlüssel

4.3 Montage einer Drehmaschine am Produkt

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

- » Schalten Sie die Drehmaschine aus und ziehen Sie den Netzstecker der Drehmaschine aus der Netzsteckdose, bevor Sie die Drehmaschine am Produkt montieren oder Einstellungen an der Drehmaschine vornehmen.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch instabile Befestigung oder unsachgemäße Winklereinstellung!

- » Befestigen Sie beide Montageplattformen (A) auf den Säulen (B). Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben vollständig angezogen sind. Lose Montageplattformen können dazu führen, dass die Drehmaschine während des Betriebs verrutscht oder herunterfällt.
- » Stellen Sie beim Modell H136281 die Plattform (A) vor der Inbetriebnahme auf den richtigen Winkel ein. Verriegeln Sie die Plattform (A) vor dem Betrieb. Eine falsch ausgerichtete oder nicht verriegelte Plattform (A) kann dazu führen, dass die Drehmaschine kippt, verrutscht oder sich vom Produkt löst.
- » Vergewissern Sie sich nach der Installation, dass die Drehmaschine sicher an beiden Montageplattformen (A) befestigt ist.
- » Halten Sie die Drehmaschine sofort an, wenn eine Instabilität auftritt. Passen Sie die Befestigung an oder stellen Sie den Winkel ein, bevor Sie den Betrieb wieder aufnehmen.

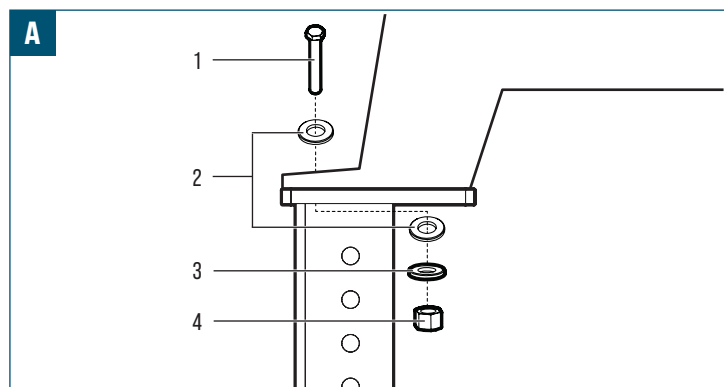
HINWEIS!

- » Vergewissern Sie sich, dass das Produkt waagrecht steht, bevor Sie die Drehmaschine montieren. Stellen Sie sicher, dass alle Befestigungselemente angezogen sind, bevor Sie die Drehmaschine in Betrieb nehmen.



Nr.	Bezeichnung des Teils
1	Schraube (nicht im Lieferumfang enthalten)
2	Flache Unterlegscheibe × 2 (nicht im Lieferumfang enthalten)
3	Sicherungsscheibe (nicht im Lieferumfang enthalten)
4	Sechskantmutter (nicht im Lieferumfang enthalten)

Befestigen Sie die Drehmaschine mithilfe der abgebildeten Befestigungsvarianten sicher am Produkt. Stellen Sie sicher, dass die Befestigungselemente vor dem Betrieb vollständig angezogen sind (Abb. A).



5. Reinigung und Pflege

5.1 Reinigung

⚠️ WARNUNG! Risiko eines Stromschlags!

- » Trennen Sie die Drehmaschine von der Stromversorgung, bevor Sie das Untergestell reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- » Vermeiden Sie stets, das Produkt mit Wasser oder Produkten auf Wasserbasis zu reinigen.

VORSICHT! Beschädigungsrisiko!

- » Vermeiden Sie die Nutzung scharfer oder scheuernder Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Scheuerschwämme oder Schrubber, welche die Oberflächen beschädigen, Schutzschichten entfernen oder Korrosion verursachen können, wenn Sie das Produkt reinigen.
- » Entfernen Sie nach jedem Gebrauch Sägemehl und Späne vom Produkt. Halten Sie den Arbeitsbereich sauber.

5.1.1 Reinigung von Metalloberflächen

- » Wischen Sie alle Metalloberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Lassen Sie das Produkt vollständig trocknen.
- » Bei hartnäckigen Rückständen oder Fettablagerungen verwenden Sie ein abriebfestes Scheuerpad mit einem werkstatttauglichen Reiniger oder verdünntem Entfetter. Meiden Sie scharfe Chemikalien, welche die Oberflächen beschädigen oder Metallteile korrodieren lassen können.
- » Vermeiden Sie, bei der Reinigung übermäßig viel Wasser einzusetzen. Längerer Kontakt mit Feuchtigkeit kann, insbesondere bei Metall- oder Verbundwerkstoffoberflächen, zu Rost oder Materialverschlechterung führen.
- » Tragen Sie eine leichte Schicht Rostschutzmittel oder Metallwachs auf die Metallteile auf, um Korrosion in Umgebungen mit schwankender Luftfeuchtigkeit oder Exposition gegenüber Chemikalien zu verhindern.

6. Wartung

Ziehen Sie regelmäßig alle Schrauben (1) und Halterungen fest.

6.1 Metalloberflächen

- » Regelmäßig auf Korrosion untersuchen. Achten Sie auf Rost oder Lochfraß, insbesondere im Bereich von Verbindungen und Schweißnähten.
- » Bewegliche Teile schmieren. Tragen Sie alle paar Monate ein industrielles Schmiermittel auf Scharniere, Schieber und Klappmechanismen auf.

7. Entsorgung

7.1 Entsorgung des Produkts

Die Entsorgung dieses Produkts muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften erfolgen. Um die Sicherheit und den Schutz der Umwelt zu gewährleisten, können besondere Verfahren zur Behandlung und Entsorgung erforderlich sein. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um zu erfahren, welche Möglichkeiten der ordnungsgemäßen Entsorgung oder des Recyclings es in Ihrem Gebiet gibt.

7.2 Entsorgung der Verpackung/des Verpackungsmaterials

Das korrekte Sortieren und Entsorgen von Verpackungsmaterialien ist für eine umweltfreundliche Abfallwirtschaft unerlässlich. Die Verpackung ist so konzipiert, dass sie das Produkt während des Transports schützt und aus Materialien besteht, die recycelt werden können.

- » Entsorgen Sie Verpackungen aus Karton und Pappe, indem Sie sie beim Altpapierdienst oder der Altpapiersammlung abgeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Recyclingstellen nach speziellen Richtlinien für das Recycling von Karton und Pappe.
- » Entsorgen Sie Verpackungsmaterial, Einlagen, Bänder und andere Kunststoffverpackungen. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Recycling-Einrichtungen nach speziellen Richtlinien für Recycling- oder Entsorgungsmethoden. Befolgen Sie deren Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Entsorgung zu gewährleisten und die Umweltverträglichkeit zu fördern.

8. Garantie

HBM Machines steht hinter der Qualität und Handwerkskunst unserer Produkte. Diese Garantie gilt für alle Produkte, die direkt von unserem Unternehmen oder von autorisierten Händlern gekauft wurden.

Beschränkte Garantie:

Für unsere Produkte gilt eine beschränkte Garantie von **2 Jahren** auf Material- und Verarbeitungsfehler. Wenn während der Garantiezeit festgestellt wird, dass ein Produkt einen Herstellungsfehler aufweist, werden wir nach unserem Ermessen das defekte Produkt reparieren oder ersetzen oder den Kaufpreis erstatten.

Ausnahmen:

Diese Garantie umfasst keine Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation, Unfälle, normale Abnutzung, Naturereignisse oder nicht autorisierte Modifikationen oder Reparaturen entstehen. Darüber hinaus umfasst diese Garantie keine Schäden oder Mängel, die sich aus der Nichteinhaltung unserer Produktanweisungen, technischen Daten oder Richtlinien zur empfohlenen Verwendung ergeben.

Anspruchsverfahren:

Um einen Garantieanspruch geltend zu machen, ist der Original-Kaufbeleg, beispielsweise eine Quittung oder Bestellnummer, erforderlich.

Um festzustellen, ob ein Produkt von der Garantie umfasst ist, können wir zusätzliche Informationen oder Nachweise für den Mangel anfordern, beispielsweise Fotos oder eine Rücksendung des Produkts. Wenden Sie sich direkt an unser Kundendienst-Team, um einen Garantieanspruch zu besprechen und einzuleiten. Details zur Kontaktaufnahme finden Sie auf unserer Website oder in den Produktunterlagen.

Sonstige Bedingungen und Bestimmungen:

- » Diese Garantie ist nicht übertragbar und gilt nur für den ursprünglichen Käufer.
- » Wir behalten uns das Recht vor, diese Garantie jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu modifizieren. Es gilt die zum Zeitpunkt des Kaufs gültige Garantie.
- » Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Sie können auch andere Rechte haben, die je nach den örtlichen Gesetzen oder Verordnungen variieren.

Besuchen Sie unsere Website oder wenden Sie sich an unser Kundendienst-Team, um weitere Informationen oder Anfragen zum Umfang unserer Garantie zu erhalten.

9. Kundendienst

Haben Sie eine Frage, eine Anmerkung oder eine Beschwerde? Unser Kundendienst-Team ist werktags von 9:00 Uhr bis 17:30 Uhr erreichbar. Ganz gleich, ob Sie Hilfe bei Nutzung, Wartung, Fehlersuche, Ersatzteilen oder Sicherheitsverfahren benötigen, wir bieten Ihnen die Unterstützung, die Sie brauchen.

Um unser Kundendienst-Team zu erreichen, senden Sie bitte eine E-Mail an info@hbm-machines.com

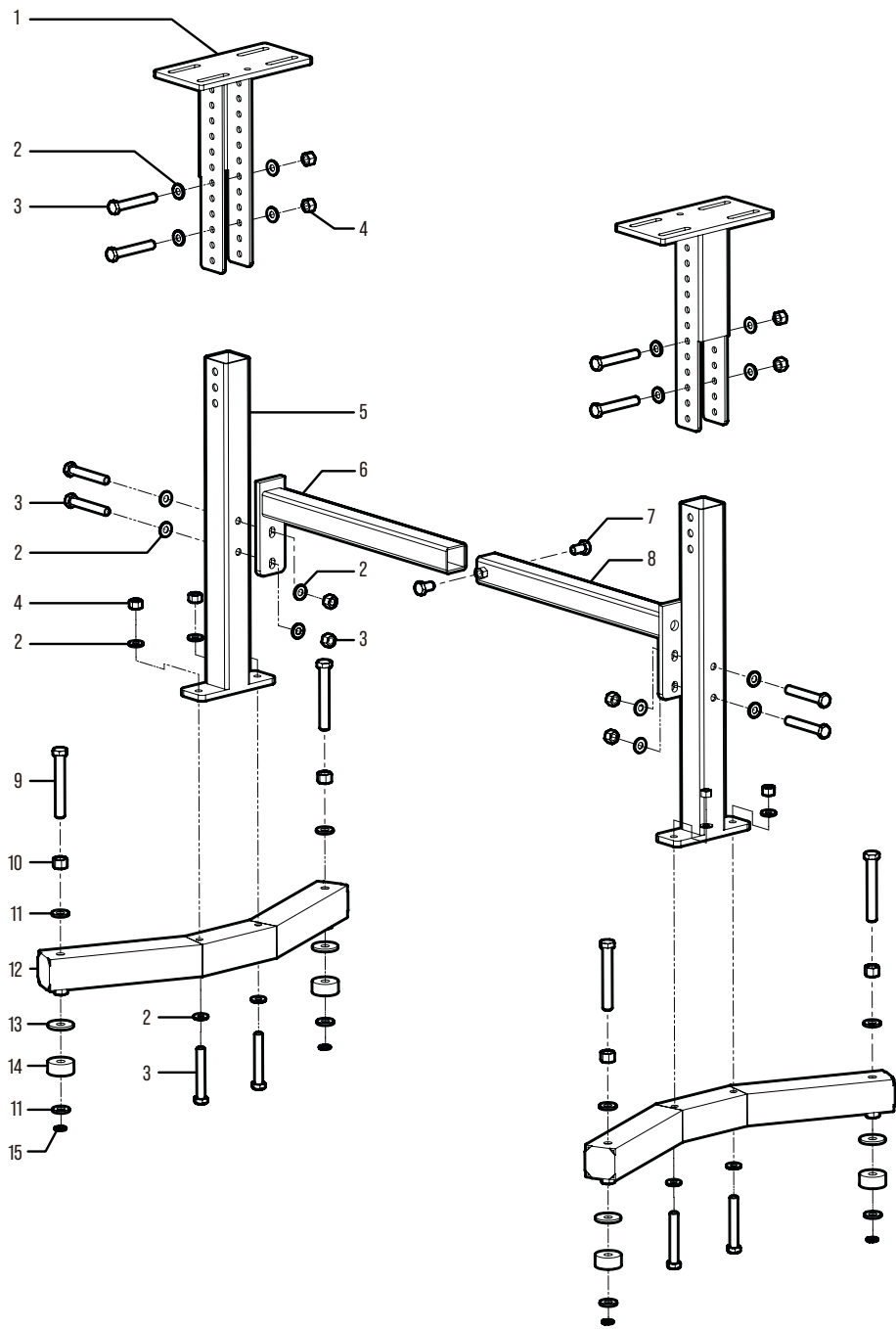
Wenn Sie sich mit unserem Kundendienst-Team in Verbindung setzen, geben Sie bitte die Modell- und Seriennummer des Produkts an und beschreiben Sie ausführlich das Problem oder den aufgetretenen Fehler. Die Angabe spezifischer Details wie Fehlercodes, anomale Geräusche oder andere relevante Umstände helfen uns, das Problem zu diagnostizieren und zu beheben.

10. Stücklisten und Grafiken

HINWEIS! Aufmerksam lesen!

» Die in diesem Handbuch enthaltene Teileliste sowie die Abbildungen dienen lediglich zur Orientierung. Der Hersteller und/oder der Vertriebshändler lehnt ausdrücklich jegliche Zusicherung oder Gewährleistung hinsichtlich der Qualifikation des Nutzers zur Durchführung von Reparaturen oder zum Austausch von Teilen des Produkts ab. Es wird dringend empfohlen, alle Reparaturen und den Austausch von Teilen von zertifizierten und lizenzierten Technikern durchführen zu lassen und nicht vom Benutzer selbst. Der Benutzer übernimmt jegliche Risiken und Haftung in Verbindung mit der Reparatur des Originalprodukts oder dem Einbau von Ersatzteilen.

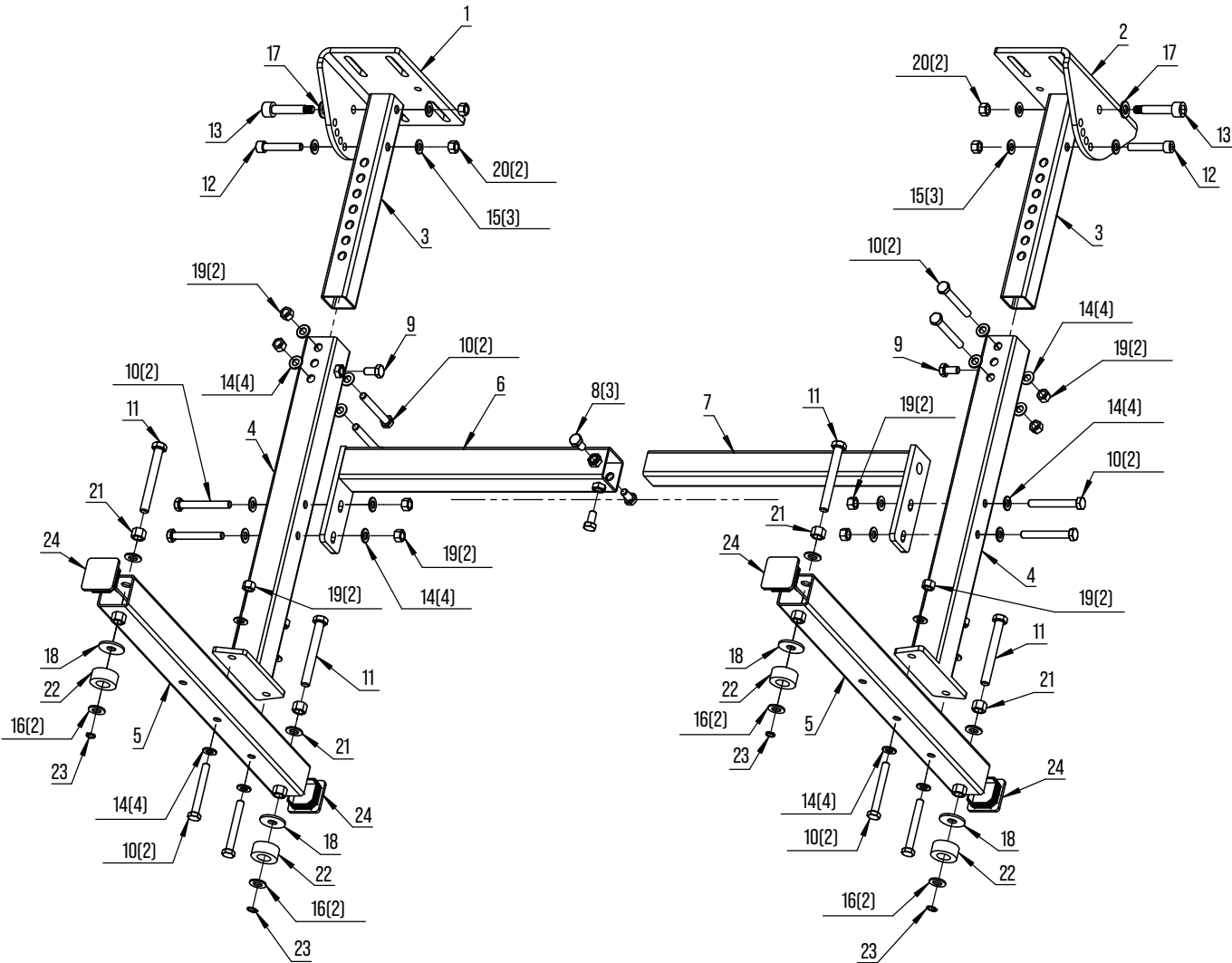
10.1 Explosionszeichnung für H136280



Nr.	Bezeichnung des Teils	Anz.
1	Montageplattform	2
2	Unterlegscheibe M10	24
3	Sechskantschraube M10 × 80	12
4	Sechskantmutter M10	12
5	Säule	2

Nr.	Bezeichnung des Teils	Anz.
6	Innere Strebe	1
7	Sechskantschraube M10 × 20	2
8	Äußere Strebe	1
9	Sechskantschraube M12 × 100	4
10	Sechskantmutter M12	4

Nr.	Bezeichnung des Teils	Anz.
11	Unterlegscheibe M12	8
12	Sockel	2
13	Unterlegscheibe M12	4
14	Gummifuß	4
15	Clip	4



Nr.	Bezeichnung des Teils	Anz.
1	Linke Montageplattform	1
2	Rechte Montageplattform	1
3	Säule der Montageplattform	2
4	Säule	2
5	Sockel	2
6	Äußere Strebe	1
7	Innere Strebe	1
8	Sechskantschraube M10 × 20	3
9	Sechskantschraube M10 × 20	2

Nr.	Bezeichnung des Teils	Anz.
10	Sechskantschraube M10 × 80	12
11	Sechskantschraube M12 × 100	4
12	Zylinderschraube mit Innensechskant M10 × 60	2
13	Zylinderschraube mit Innensechskant M14 × 65	2
14	Unterlegscheibe M10 × 2	24
15	Unterlegscheibe M10 × 2	6
16	Unterlegscheibe M12 × 2,5	8

Nr.	Bezeichnung des Teils	Anz.
17	Unterlegscheibe M12 × 2,5	2
18	Unterlegscheibe M12 × 3	4
19	Sechskantmutter M10	12
20	Sechskantmutter M10	4
21	Sechskantmutter M12	4
22	Gummifuß	4
23	Clip	4
24	Endkappe	4

1. Istruzioni importanti per la sicurezza

AVVERTENZA! Prima della configurazione, del montaggio e dell'utilizzo del prodotto, leggere attentamente e comprendere il presente manuale.

- » Leggere, seguire e comprendere il presente manuale per il montaggio e l'uso sicuro ed efficiente del prodotto. La mancata osservanza di queste istruzioni può comportare lesioni gravi o danni.
- » Il proprietario di questo prodotto ha la responsabilità di garantirne l'uso sicuro. Ciò include l'esecuzione di ispezioni regolari e della manutenzione ordinaria, la comprensione del manuale e il rispetto delle istruzioni fornite per un assemblaggio e un uso sicuri.
- » Conservare il presente manuale per consultazioni future. In caso di cessione di questo prodotto a una terza parte è necessario includere il presente manuale.
- » L'azienda produttrice non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi lesione o danno materiale risultante da negligenza, modifiche o da un uso improprio.

ATTENZIONE! Rischio di lesioni!

- » Questo prodotto deve essere assemblato da persone adulte. Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dall'area di assemblaggio per evitare incidenti.
- » Indossare guanti di protezione per evitare tagli o abrasioni. Si consiglia di indossare occhiali protettivi se si prevedono perforazioni o l'uso del martello.
- » Assicurarsi che tutte le viti i bulloni e gli elementi di fissaggio siano saldamente serrati. Eventuali componenti allentati possono compromettere la stabilità.

1.1 Avvertenze generali per la sicurezza

- Il prodotto offre un supporto regolabile per un tornio all'altezza di lavoro corretta.
- Utilizzare sempre il prodotto su un pavimento solido e piano per garantire la massima stabilità. Assicurarsi che la superficie di appoggio sia in grado di sostenere il peso complessivo del prodotto, del tornio e del pezzo da lavorare.
- Non superare i limiti di peso raccomandati, qualora indicati.
- Non appendere oggetti sul prodotto a meno che non sia appositamente progettato per tale scopo.
- Questo prodotto non è progettato per sostenere il peso di persone. Non sostare, sedersi o arrampicarsi su qualsiasi parte del prodotto. Ciò può comportare lesioni gravi.
- Non modificare in alcun modo il prodotto. Ciò comprende l'esecuzione di saldature sulle barre di bloccaggio o il fissaggio di attrezzature elettriche non autorizzate. Tali alterazioni possono provocare danni o lesioni personali.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata per ridurre il rischio di incidenti.
- Assicurarsi che tutti i bulloni del prodotto siano ben serrati. Serrare i bulloni quando necessario. Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che il prodotto non presenti parti allentate o danneggiate.

1.2 Spiegazione dei simboli

I simboli seguenti sono utilizzati in questo manuale, sul prodotto e/o sulla confezione.



Fare riferimento e leggere il manuale.



Indossare guanti di protezione.



Capacità di carico

2. Specifiche

AVVISO!

» Le specifiche e le strutture delineate nel presente manuale sono da ritenersi accurate al momento della pubblicazione. A causa dei continui miglioramenti, potrebbero essere apportate modifiche alle specifiche e alle strutture senza preavviso né obbligo di comunicazione.

Modello	H136280	H136281
Peso	19 kg	22,5 kg
Capacità di carico	100 kg	100 kg
Dimensioni	730 × 610 × 635 mm	560 × 610 × 740 mm
Altezza	635-865 mm	740-840 mm
Lunghezza	730-1115 mm	560-935 mm

AVVISO!

- » Il modello H136281 è dotato di 2 piattaforme di montaggio (A) con angoli regolabili di 0° , 15° , 30° e 45° .
- » La capacità di carico del modello H136281 varia in quanto è inclinabile; il limite di carico di sicurezza dipende dal tornio montato, dall'angolo della piattaforma e dalle condizioni operative. A 0° , il carico massimo di sicurezza è di 100 kg, ma all'aumentare dell'angolo della piattaforma di montaggio (A), la capacità di carico diminuisce di circa il 20 % a 15° , del 40 % a 30° e del 50 % a 45° . Assicurarsi sempre che il carico rimanga centrato e distribuito uniformemente sulla piattaforma di montaggio (A) e valutare l'idoneità del carico prima dell'uso. In caso di dubbi, consultare un tecnico certificato.

3. Prima del primo utilizzo

3.1 Disimballaggio

AVVERTENZA! Rischio di soffocamento!

- » Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare rischi di soffocamento.

AVVISO!

- » Ispezionare con attenzione la confezione per la presenza di segni visibili di danni, tra cui ammaccature, perforazioni o lacerazioni. Contattare tempestivamente il servizio clienti per qualsiasi problema rilevante. Assicurarsi che il contenuto della confezione sia completo e senza danni prima di utilizzare il prodotto.

- Aprire attentamente la scatola e rimuovere tutti i materiali di imballaggio, come la pellicola a bolle d'aria o gli inserti in schiuma. Smaltire e riciclare i materiali di imballaggio in modo responsabile.
- Ispezionare accuratamente il prodotto per la presenza di danni visibili, graffi o difetti. Verificare che tutte le parti e gli accessori previsti siano presenti e segnalare qualsiasi danno o componente mancante al servizio clienti.

4. Assemblaggio e installazione

4.1 Assemblaggio

ATTENZIONE! Rischio di lesioni o danni a causa della posizione errata delle gambe!

- » Durante il montaggio dell'H136280, posizionare le basi (E) in modo che le gambe siano rivolte verso l'esterno. Ciò impedisce un'installazione instabile che potrebbe causare lesioni personali o danni al prodotto.

ATTENZIONE! Rischio di lesioni o danni!

- » Per il modello H136281, la modifica dell'angolo della piattaforma (A) sposta il baricentro dell'intero sistema. Prima di modificare l'angolo della piattaforma (A), scollegare il tornio e staccarlo dal supporto. Non regolare l'inclinazione della piattaforma (A) con il tornio montato.
- » Quando la piattaforma di montaggio (A) è inclinata, scegliere la coppia di fori sulla base (E) che garantisce un supporto stabile per il prodotto e il tornio.
- » Evitare di utilizzare fori di montaggio errati per garantire la stabilità e consentire un funzionamento sicuro.
- » Scegliere i fori di montaggio corretti. Serrare saldamente tutti i dispositivi di fissaggio.

AVVISO!

- » Vedere le istruzioni di montaggio alla fine del manuale.
- » Per i modelli H136280 e H136281, le parti descritte al passaggio 1 sono preassemblate in fabbrica prima della spedizione. Fare riferimento alla vista esplosa solo per identificare le parti. Non installare parti aggiuntive.
- » Sono necessarie almeno due persone per spostare, assemblare e/o installare il prodotto.
- » Posizionare un tappetino o del cartone sotto l'area di assemblaggio per proteggere la pavimentazione da graffi o dalla caduta di attrezzi.
- » Disporre tutte le parti e la ferramenta prima di iniziare. Utilizzare l'elenco delle parti per verificare che siano presenti tutte le parti.
- » Se le parti non sono etichettate, usare note adesive o nastro adesivo per contrassegnarle correttamente in base alle parti elencate nel presente manuale.
- » Utilizzare contenitori o vassoi piccoli per separare per tipo e dimensione viti, bulloni e rondelle.
- » Prima di serrare gli elementi di fissaggio, assemblare senza stringere tutte le parti per assicurarne l'allineamento corretto. Serrare completamente gli elementi di fissaggio solo quando sono state assemblate tutte le parti.
- » Utilizzare un avvitatore elettrico a bassa coppia per accelerare l'assemblaggio. Prestare attenzione a non stringere eccessivamente gli elementi di fissaggio.

4.2 Utensili necessari



Chiave

4.3 Montaggio di un tornio sul prodotto

⚠ AVVERTENZA! Rischio di lesioni a causa di scosse elettriche!

- » Spegner il tornio e scollegarlo dalla presa di corrente prima di montarlo sul prodotto o prima di effettuare qualsiasi regolazione sul tornio.

⚠ AVVERTENZA! Rischio di lesioni a causa di montaggio instabile o regolazione impropria dell'angolo!

- » Fissare entrambe le piattaforme di montaggio (A) alle colonne (B). Assicurarsi che tutti i bulloni siano serrati completamente. Le piattaforme di montaggio allentate possono causare lo spostamento o la caduta del tornio durante il funzionamento.
- » Per il modello H136281, impostare la piattaforma (A) all'angolo corretto prima dell'uso. Bloccare la piattaforma (A) prima dell'uso. Una piattaforma (A) con angolazione errata o sbloccata può causare il ribaltamento, lo spostamento o il distacco del tornio dal prodotto.
- » Dopo l'installazione, assicurarsi che il tornio sia fissato saldamente a entrambe le piattaforme di montaggio (A).
- » Arrestare immediatamente il tornio in caso di instabilità. Regolare il montaggio o impostare l'angolo prima di riprendere il funzionamento.

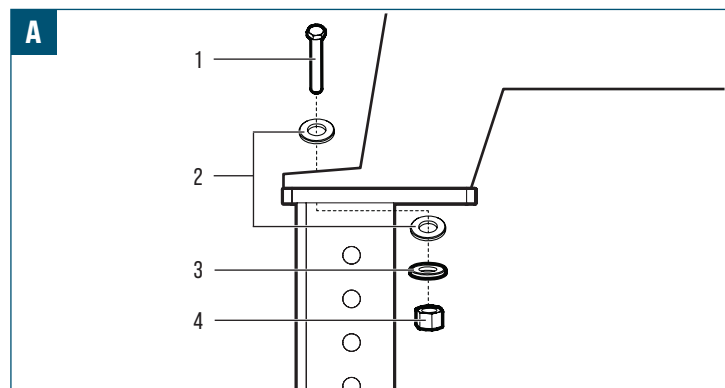
AVVISO!

- » Assicurarsi che il prodotto sia in piano prima di montare il tornio. Assicurarsi che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati prima di azionare il tornio.



N.	Nome parte
1	Bullone (non incluso)
2	Rondella piana x2 (non inclusa)
3	Rondella di bloccaggio (non inclusa)
4	Dado esagonale (non incluso)

Fissare saldamente il tornio al prodotto utilizzando le configurazioni di montaggio illustrate. Assicurarsi di serrare completamente i dispositivi di fissaggio prima dell'uso (Fig. A).



5. Pulizia e manutenzione

5.1 Pulizia

⚠ AVVERTENZA! Rischio di scosse elettriche!

- » Scollegare il tornio prima di pulire il supporto o di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.
- » Evitare sempre di pulire il prodotto con acqua o prodotti a base acquosa.

ATTENZIONE! Rischio di danni!

- » Evitare l'uso di detergenti aggressivi o abrasivi, solventi, pagliette o spazzole che possono danneggiare le superfici, rimuovere i rivestimenti protettivi o causare corrosione durante la pulizia del prodotto.
- » Rimuovere la segatura e i trucioli dal prodotto dopo ogni utilizzo. Mantenere l'area di lavoro pulita.

5.1.1 Pulizia delle superfici metalliche

- Pulire le superfici metalliche con un panno leggermente umido. Lasciare asciugare completamente il prodotto.
- In caso di residui ostinati o depositi di grasso, utilizzare una paglietta non abrasiva con un detergente da officina o uno sgrassatore diluito. Evitare l'uso di sostanze chimiche aggressive che possono danneggiare le finiture o corrodere i componenti in metallo.
- Evitare di usare una quantità eccessiva di acqua durante la pulizia. L'esposizione prolungata all'umidità può portare alla formazione di ruggine o al degrado dei materiali, in particolare nel caso di superfici metalliche o in materiali compositi.
- Applicare un leggero strato di antiruggine o cera per metalli sulle parti metalliche per aiutare a prevenire la corrosione in ambienti con fluttuazioni dei livelli di umidità o esposizione a sostanze chimiche.

6. Manutenzione

Serrare periodicamente tutti i bulloni (1), le viti e le staffe.

6.1 Superfici metalliche

- Ispezionare periodicamente per la presenza di corrosione. Verificare se è presente ruggine o vaiolatura, in particolare attorno a giunti e saldature.
- Lubrificare le parti in movimento. Applicare un lubrificante industriale a cerniere, cursori e meccanismi di chiusura ogni paio di mesi.

7. Smaltimento

7.1 Smaltimento del prodotto

Lo smaltimento di questo prodotto deve essere effettuato conformemente alle normative locali. Potrebbero essere necessarie procedure di trattamento e smaltimento speciali per garantire la sicurezza e la salvaguardia dell'ambiente. Contattare le autorità locali per saperne di più sulle opzioni di smaltimento o riciclaggio corrette e disponibili nella propria zona.

7.2 Smaltimento dell'imballaggio e dei materiali di imballaggio

La separazione e lo smaltimento corretti dei materiali di imballaggio è fondamentale per una gestione dei rifiuti rispettosa dell'ambiente. L'imballaggio è concepito per proteggere il prodotto durante il transito ed è costituito da materiali riciclabili.

- Smaltire gli imballaggi in carta e cartone portandoli ai centri di raccolta e riciclaggio o gettandoli negli appositi bidoni della raccolta di carta e cartone. Verificare con i centri di riciclaggio locali le linee guida specifiche per il riciclaggio di carta e cartone.
- Smaltire i materiali di imballaggio, gli inserti, le fascette e altri imballaggi in plastica verificando con i centri di riciclaggio locali le linee guida specifiche per il riciclaggio o i metodi di smaltimento dei rifiuti. Seguire le istruzioni delle autorità per garantire il corretto smaltimento e promuovere la sostenibilità ambientale.

8. Garanzia

HBM Machines garantisce la qualità e la manifattura dei propri prodotti. La presente garanzia si applica a tutti i prodotti acquistati direttamente dalla nostra azienda o presso rivenditori autorizzati.

Garanzia limitata:

I nostri prodotti sono coperti da una garanzia limitata di **2 anni** contro i difetti presenti nei materiali e nella fabbricazione. Durante il periodo di validità della garanzia, se si riscontra un difetto di fabbricazione nel prodotto, ci adopereremo, a nostra discrezione, a ripararlo o a sostituirlo o a fornire un rimborso di importo uguale al prezzo di acquisto.

Esclusioni:

La presente garanzia non copre i danni derivanti da uso improprio, abuso, negligenza, installazione impropria, incidenti, normale usura, eventi naturali, modifiche o riparazioni non autorizzate. Inoltre, questa garanzia non copre i danni o i difetti emersi dal mancato rispetto delle istruzioni, delle specifiche o le linee guida sull'uso raccomandato del prodotto.

Procedura di reclamo:

Per avviare un reclamo, è necessario fornire la prova di acquisto, ossia la ricevuta o il numero d'ordine.

Al fine di stabilire se un prodotto ha diritto alla copertura della garanzia, potremmo richiedere ulteriori informazioni o prove del difetto, quali foto o la restituzione del prodotto. Contattare direttamente il servizio clienti per discutere e avviare una procedura di reclamo. È possibile reperire i dettagli sulla modalità di contatto sul nostro sito web o sulla documentazione a corredo del prodotto.

Ulteriori termini e condizioni:

- La presente garanzia non è trasferibile e si applica esclusivamente all'acquirente originale.
- Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alla presente garanzia in qualsiasi momento senza alcun preavviso. Si applica la garanzia in vigore al momento dell'acquisto.
- Questa garanzia concede diritti legali specifici e l'utente dispone anche di altri diritti che variano in base alle leggi o ai regolamenti locali.

Consultare il nostro sito web o contattare il servizio clienti per ricevere maggiori informazioni o per domande relative alla copertura della garanzia.

9. Servizio clienti

Hai una domanda, un commento o un reclamo da fare? Il nostro servizio clienti è disponibile nei giorni lavorativi dalle 9:00 alle 17:30. Se si ha bisogno di aiuto con l'uso, la manutenzione, la risoluzione dei problemi, le parti di ricambio o le procedure di sicurezza, ci impegniamo a fornire l'assistenza necessaria.

Per mettersi in contatto con il servizio clienti, scrivere un'e-mail all'indirizzo: info@hbm-machines.com

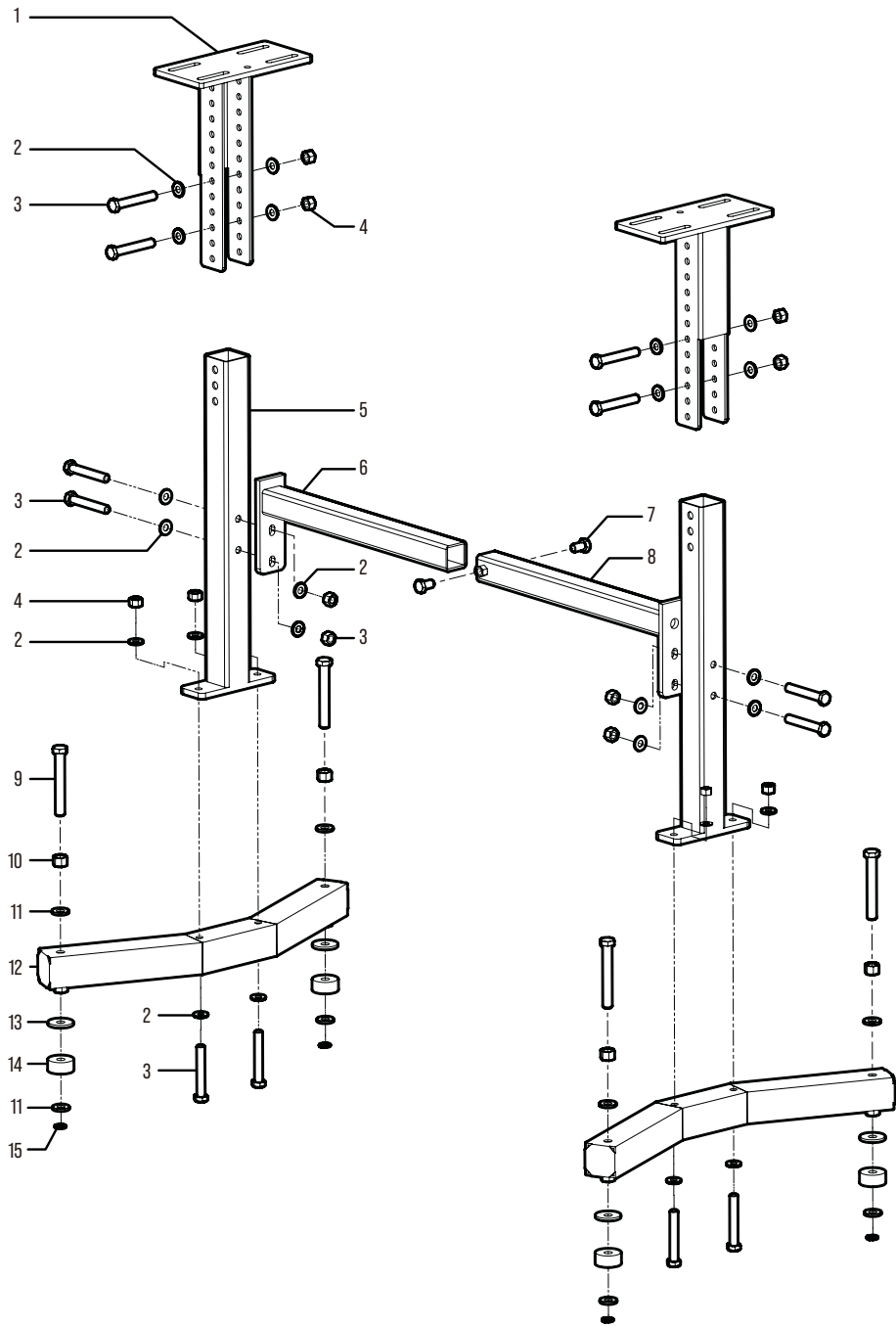
Quando si contatta il servizio clienti, fornire il numero di modello e il numero di matricola del prodotto, nonché una descrizione dettagliata del problema o del guasto, includendo anche informazioni specifiche, tra cui codici di errore, rumori anomali o altre condizioni rilevanti che ci possono aiutare a diagnosticare e a risolvere il problema in modo più efficace.

10. Elenchi delle parti e diagrammi

AVVISO! Leggere attentamente!

» Gli elenchi delle parti e i diagrammi forniti in questo manuale vanno intesi puramente come riferimento. L'azienda produttrice e/o il distributore rifiutano esplicitamente qualsiasi dichiarazione o garanzia in merito alle qualifiche dell'utente per l'esecuzione di riparazioni o sostituzioni di parti del prodotto. Si consiglia vivamente che tutte le riparazioni e le sostituzioni di parti siano eseguite da tecnici certificati e autorizzati, piuttosto che dall'utente. L'utente di assume tutti i rischi e le responsabilità associati a riparazioni del prodotto originale o all'installazione di parti di ricambio.

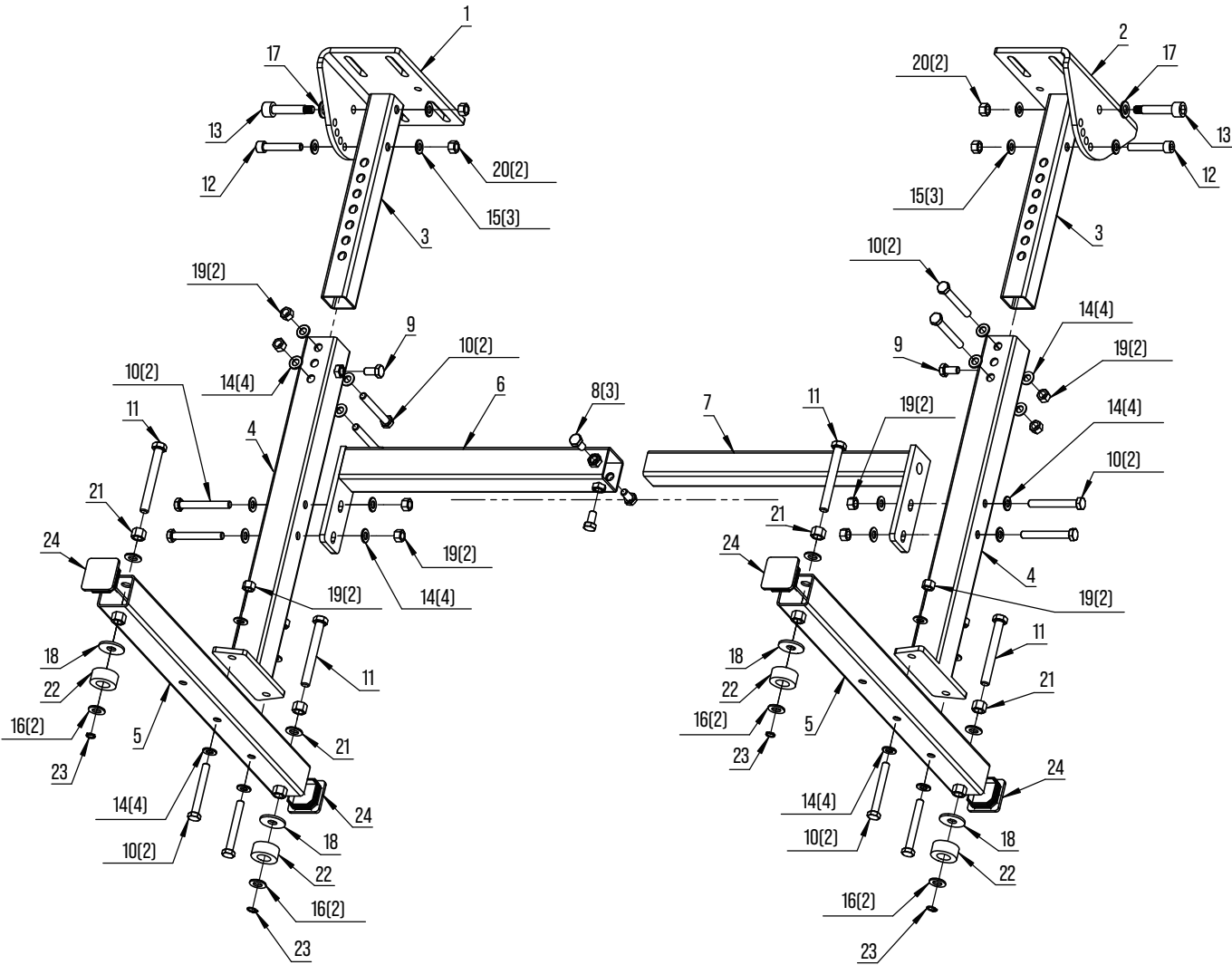
10.1 Vista esplosa per H136280



N.	Nome parte	Qtà
1	Piattaforma di montaggio	2
2	Rondella M10	24
3	Bullone esagonale M10 × 80	12
4	Dado esagonale M10	12
5	Colonna	2

N.	Nome parte	Qtà
6	Trave interna	1
7	Bullone esagonale M10 × 20	2
8	Trave esterna	1
9	Bullone esagonale M12 × 100	4
10	Dado esagonale M12	4

N.	Nome parte	Qtà
11	Rondella M12	8
12	Base	2
13	Rondella M12	4
14	Piedino in gomma	4
15	Moschettone	4



N.	Nome parte	Qtà
1	Piattaforma di montaggio sinistra	1
2	Piattaforma di montaggio destra	1
3	Colonna della piattaforma di montaggio	2
4	Colonna	2
5	Base	2
6	Trave esterna	1
7	Trave interna	1
8	Bullone esagonale M10 × 20	3
9	Bullone esagonale M10 × 20	2

N.	Nome parte	Qtà
10	Bullone esagonale M10 × 80	12
11	Bullone esagonale M12 × 100	4
12	Viti a testa cilindrica con esagono incassato M10 × 60	2
13	Viti a testa cilindrica con esagono incassato M14 × 65	2
14	Rondella M10 × 2	24
15	Rondella M10 × 2	6
16	Rondella M12 × 2,5	8

N.	Nome parte	Qtà
17	Rondella M12 × 2,5	2
18	Rondella M12 × 3	4
19	Dado esagonale M10	12
20	Dado esagonale M10	4
21	Dado esagonale M12	4
22	Piedino in gomma	4
23	Moschettone	4
24	Tappo di chiusura	4

1. Instrucciones importantes de seguridad

¡ADVERTENCIA! Antes de configurar, ensamblar y utilizar el producto, lea y comprenda todo este manual.

- » Lea, comprenda y respete las instrucciones de este manual para ensamblar y utilizar el producto con seguridad y eficiencia. Ignorar estas instrucciones puede ocasionar graves lesiones o daños materiales.
- » El propietario de este producto es responsable de garantizar el uso seguro. Esto incluye llevar a cabo inspecciones y tareas de mantenimiento regulares, comprender este manual y respetar las instrucciones suministradas sobre el ensamblaje y el uso seguros.
- » Conserve este manual para futuras consultas. Si este producto se pone a disposición de un tercero, deberá entregarle este manual también.
- » El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños materiales ocasionados por negligencia, modificaciones o uso indebido.

¡CUIDADO! ¡Riesgo de lesiones!

- » Este producto debe ser ensamblado por una persona adulta. Para prevenir accidentes, mantenga a los niños y mascotas lejos de la zona de ensamblaje.
- » Use guantes de seguridad para prevenir cortes o abrasiones. Se recomienda usar gafas de seguridad si se va a trabajar con taladros o martillos.
- » Asegúrese de que todos los tornillos, pernos y elementos de fijación estén debidamente apretados. Los componentes sueltos pueden afectar negativamente la estabilidad.

1.1 Instrucciones de seguridad generales

- El producto proporciona un soporte ajustable para un torno a la altura de trabajo adecuada.
- Use siempre el producto sobre una superficie firme y nivelada para asegurar la estabilidad. Asegúrese de que la superficie del suelo pueda soportar el peso combinado del producto, el torno y la pieza de trabajo.
- No exceda los límites de peso recomendados (si se indica algún límite).
- No cuelgue objetos en el producto a menos que este esté específicamente diseñado para ese fin.
- Este producto no está diseñado para soportar el peso del cuerpo. No se suba ni se ponga de pie ni se siente sobre ninguna parte del producto. Si lo hace, puede ocasionar graves lesiones.
- No modifique el producto de ninguna manera. Esto incluye la soldadura de barras externas o el acoplamiento de equipos eléctricos no homologados. Tales modificaciones pueden acarrear daños o lesiones corporales.
- Mantenga la zona de trabajo limpia e iluminada para reducir el riesgo de accidentes.
- Asegúrese de que todos los pernos del producto estén bien apretados. Apriete los pernos cuando sea necesario. Asegúrese de que el producto no tenga piezas sueltas ni dañadas antes de cada uso.

1.2 Explicación de los símbolos

En este manual, en el producto y/o en el embalaje se utilizan los siguientes símbolos.



Consulte y lea el manual.



Use guantes de seguridad.



Capacidad de carga

2. Especificaciones

¡AVISO!

» Las especificaciones y estructuras descritas en este manual eran precisas en la fecha de publicación. Debido a las mejoras continuas, es posible que se efectúen cambios en las especificaciones y estructuras sin aviso previo ni obligaciones.

Modelo	H136280	H136281
Peso	19 kg	22,5 kg
Capacidad de carga	100 kg	100 kg
Dimensiones	730 × 610 × 635 mm	560 × 610 × 740 mm
Altura	635-865 mm	740-840 mm
Longitud	730-1115 mm	560-935 mm

¡AVISO!

- » El modelo H136281 cuenta con 2 plataformas de montaje (A) con ángulos ajustables de 0°, 15°, 30° y 45°.
- » La capacidad de carga del modelo H136281 varía debido a que puede inclinarse y el límite de carga segura depende del torno montado, del ángulo de la plataforma y de las condiciones de funcionamiento. A 0°, la carga máxima segura es de 100 kg, pero a medida que aumenta el ángulo de la plataforma de montaje (A), la capacidad de carga disminuye aproximadamente un 20 % a 15°, un 40 % a 30° y un 50 % a 45°. Asegúrese siempre de que la carga permanezca centrada y distribuida uniformemente sobre la plataforma de montaje (A) y evalúe la idoneidad de la carga antes de su uso. En caso de dudas, consulte a un técnico certificado.

3. Antes del primer uso

3.1 Desembalaje

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de asfixia!

- » Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de niños y mascotas para evitar riesgos de asfixia.

¡AVISO!

- » Revise detenidamente el embalaje para detectar cualquier signo visible de daños, como golpes, pinchazos o desgarros. Póngase en contacto de inmediato con el personal del servicio de atención al cliente en caso de cualquier problema importante. Asegúrese de que el contenido de la entrega esté completo e intacto antes de utilizar el producto.

- Abra cuidadosamente la caja y extraiga todos los materiales de embalaje, como la envoltura de burbujas o los rellenos de espuma. Deseche y recicle los materiales de embalaje de forma responsable.
- Inspeccione minuciosamente el producto para detectar daños, arañazos o defectos visibles. Compruebe que todas las piezas y accesorios esperados estén presentes e informe a nuestro personal del servicio de atención al cliente sobre cualquier daño o la falta de cualquier componente.

4. Ensamblaje e instalación

4.1 Ensamblaje

¡CUIDADO! ¡Riesgo de lesiones o daños debido a la posición indebida de las patas!

- » Durante el montaje del H136280, coloque las bases (E) de manera que las patas queden orientadas hacia fuera. Esto evita una configuración inestable que podría provocar lesiones personales o daños en el producto.

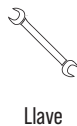
¡CUIDADO! ¡Riesgo de lesiones o daños materiales!

- » Para el modelo H136281, el centro de gravedad de todo el sistema se desplaza al cambiar el ángulo de la plataforma (A). Antes de cambiar el ángulo de la plataforma (A), desenchufe el torno y sepárelo del soporte. No ajuste el ángulo de la plataforma (A) con el torno montado.
- » Cuando la plataforma de montaje (A) esté inclinada, seleccione el par de orificios de la base (E) que proporcionen un soporte estable para el producto y el torno.
- » Evite utilizar orificios de montaje incorrectos para mantener la estabilidad y permitir un funcionamiento seguro.
- » Seleccione los orificios de montaje correctos. Apriete por completo todos los elementos de fijación de forma segura.

¡AVISO!

- » Consulte las instrucciones de montaje al final del manual.
- » Para los modelos H136280 y H136281, las piezas del paso 1 vienen premontadas de fábrica antes del envío. Consulte únicamente la vista ampliada para identificar las piezas. No instale piezas adicionales.
- » Se requiere la participación de al menos dos personas para mover, ensamblar y/o instalar el producto.
- » Coloque una alfombrilla o un cartón debajo de la zona de ensamblaje para proteger el suelo contra arañazos o la caída de herramientas.
- » Ponga a la vista todas las piezas y herrajes antes de comenzar. Use la lista de piezas para verificar que todas las piezas estén presentes.
- » Si las piezas no están etiquetadas, use notas autoadhesivas o cinta adhesiva para marcarlas de acuerdo con la lista de piezas incluida en este manual.
- » Use pequeños recipientes o bandejas para separar tornillos, pernos y arandelas por tipo y tamaño.
- » Antes de apretar los elementos de fijación, ensamble todas las piezas, sin apretarlas todavía, para asegurar la alineación correcta. Apriete completamente los elementos de fijación únicamente después de haber ensamblado todas las piezas.
- » Use un destornillador eléctrico con bajo par de fuerzas para acelerar el proceso de ensamblaje. Tenga cuidado para no apretar excesivamente los elementos de fijación.

4.2 Herramientas requeridas



Llave

4.3 Montaje de un torno en el producto

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones debido a descarga eléctrica!

- » Apague el torno y desenchúfelo de la toma de corriente antes de montarlo en el producto o de realizar cualquier ajuste en el mismo.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones debido a un montaje inestable o a un ajuste incorrecto del ángulo!

- » Fije ambas plataformas de montaje (A) a las columnas (B). Asegúrese de que todos los pernos se hayan apretado por completo. Unas plataformas de montaje sueltas pueden provocar que el torno se desplace o se caiga durante el funcionamiento.
- » Para el modelo H136281, ajuste la plataforma (A) en el ángulo correcto antes de ponerla en funcionamiento. Bloquee la plataforma (A) antes de ponerla en funcionamiento. Una plataforma (A) con un ángulo incorrecto o desbloqueada puede provocar que el torno se incline, se desplace o se suelte del producto.
- » Tras la instalación, asegúrese de que el torno quede bien fijado a ambas plataformas de montaje (A).
- » Detenga el torno inmediatamente en caso de inestabilidad. Ajuste el montaje o fije el ángulo antes de reanudar el funcionamiento.

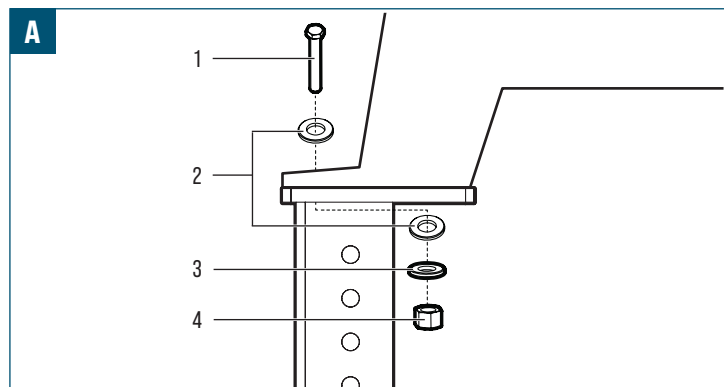
¡AVISO!

- » Asegúrese de que el producto esté nivelado antes de montar el torno. Asegúrese de que todos los elementos de fijación estén bien apretados antes de poner en marcha el torno.



N.º	Nombre de la pieza
1	Perno (no incluido)
2	Arandela plana x2 (no incluida)
3	Arandela de seguridad (no incluida)
4	Tuerca hexagonal (no incluida)

Fije el torno de forma segura al producto utilizando las configuraciones de montaje mostradas. Asegúrese de apretar completamente los elementos de fijación antes del funcionamiento (Fig. A).



5. Limpieza y cuidados

5.1 Limpieza

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!

- » Desenchufe el torno antes de limpiar el soporte o realizar cualquier tarea de mantenimiento.
- » Siempre evite limpiar el producto con agua o productos con base de agua.

¡CUIDADO! ¡Riesgo de daños!

- » Al limpiar el producto, evite el uso de limpiadores, disolventes, estropajos o restregadores ásperos o abrasivos que puedan dañar las superficies, quitar los revestimientos protectores o causar corrosión.

- Retire el serrín y las virutas del producto tras cada uso. Mantenga la zona de trabajo limpia.

5.1.1 Limpieza de superficies metálicas

- Limpie las superficies metálicas utilizando un paño ligeramente humedecido. Espere hasta que el producto se haya secado por completo.
- En caso de residuos difíciles o acumulación de grasa, utilice un estropajo no abrasivo con un producto limpiador seguro para el uso en talleres o un desengrasante diluido. Evite productos químicos agresivos que puedan dañar los acabados o corroer los componentes metálicos.
- Evite utilizar una cantidad excesiva de agua durante la limpieza. La exposición prolongada a la humedad puede provocar oxidaciones o degradación de materiales, sobre todo en superficies de metal o de materiales compuestos.
- Aplique una ligera capa de inhibidor de óxido o cera metálica a las piezas de metal para contribuir a prevenir la corrosión en ambientes que tengan fluctuaciones de humedad o en caso de exposición a sustancias químicas.

6. Mantenimiento

Apretar todos los pernos (1), tornillos y soportes cada cierto tiempo.

6.1 Superficies metálicas

- Inspecciónelas cada cierto tiempo en busca de signos de corrosión. Busque señales de oxidación o picaduras, sobre todo alrededor de juntas y puntos de soldadura.
- Lubrique las piezas móviles. Cada pocos meses, aplique lubricante industrial en las bisagras, correderas y mecanismos plegables.

7. Eliminación

7.1 Eliminación del producto

La eliminación de este producto como desecho debe ser realizada de acuerdo con los reglamentos locales. Puede ser necesario aplicar procedimientos de manejo y eliminación especiales para garantizar la seguridad y la protección medioambiental. Póngase en contacto con las autoridades de su localidad para conocer las opciones apropiadas de eliminación o reciclaje que están disponibles en su área.

7.2 Eliminación de materiales de embalaje o empaque

Separar y eliminar los materiales de embalaje correctamente resulta esencial para una gestión de desechos respetuosa con el medioambiente. El embalaje está diseñado para proteger el producto durante su transporte y está hecho de materiales que pueden ser reciclados.

- Disponga del embalaje de cartón o cartulina llevándolo al servicio de reciclaje de papel o al punto de recogida de residuos de papel. Consulte con los responsables de las instalaciones de reciclaje locales para conocer las directrices específicas sobre el reciclaje de cartón y cartulina.
- Elimine los envoltorios, láminas insertadas, cintas y otros embalajes de plástico consultando con los responsables de las instalaciones de reciclaje locales para conocer las directrices específicas sobre los métodos de reciclaje o eliminación de desechos. Siga las instrucciones para asegurar la debida eliminación y promover la sostenibilidad medioambiental.

8. Garantía

HBM Machines avala la calidad y maestría de fabricación de nuestros productos. Esta garantía se aplica a todos los productos adquiridos directamente de nuestra empresa o de los distribuidores autorizados.

Garantía limitada:

Nuestros productos están respaldados por una garantía limitada contra defectos en materiales y fabricación de **2 años**. Durante el periodo de garantía, si se determina que un producto tiene un defecto de fabricación, repararemos o sustituiremos, a nuestra discreción, el producto defectuoso o reembolsaremos el precio de compra.

Exclusiones:

Esta garantía no cubre los daños ocasionados por el uso indebido, el abuso, la negligencia, la instalación incorrecta, accidentes, deterioro y desgaste normales, fenómenos naturales, o modificaciones o reparaciones no autorizadas. Además, esta garantía no cubre daños o defectos que sean el resultado del incumplimiento de nuestras instrucciones, especificaciones o directrices de uso recomendado de nuestros productos.

Proceso de reclamación:

Para iniciar una reclamación basada en la garantía, se deberá presentar el comprobante de compra original, que puede ser un recibo o un número de pedido.

Para determinar si el producto reúne los requisitos para la cobertura bajo la garantía, podemos solicitar información adicional o pruebas del defecto, como fotografías o la devolución del producto. Póngase en contacto con nuestro personal del servicio de atención al cliente para consultar e iniciar una reclamación bajo la garantía. La información detallada de cómo ponerse en contacto con nosotros puede encontrarse en nuestro sitio web o está incluida en la documentación del producto.

Otros términos y condiciones:

- Esta garantía no es transferible y solo se aplica al comprador original.
- Nos reservamos el derecho de rectificar o modificar esta garantía en cualquier momento sin aviso previo. Se aplicará la garantía que esté vigente en la fecha de la compra.
- Esta garantía otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que variarán según las leyes o reglamentos locales.

Consulte nuestro sitio web o póngase en contacto con nuestro personal del servicio de atención al cliente para obtener más información o realizar cualquier consulta acerca de la cobertura de la garantía.

9. Servicio de atención al cliente

¿Tiene usted alguna pregunta, comentario o queja? Nuestro personal del servicio de atención al cliente está disponible en días laborables desde las 9:00 h a las 17:30 h. Bien sea que necesite asistencia con el uso, el mantenimiento, la solución de problemas, las piezas de repuesto o los procedimientos de seguridad, nos comprometemos a proporcionarle el apoyo que requiera.

Para comunicarse con nuestro personal del servicio de atención al cliente, envíe un correo electrónico a info@hbm-machines.com

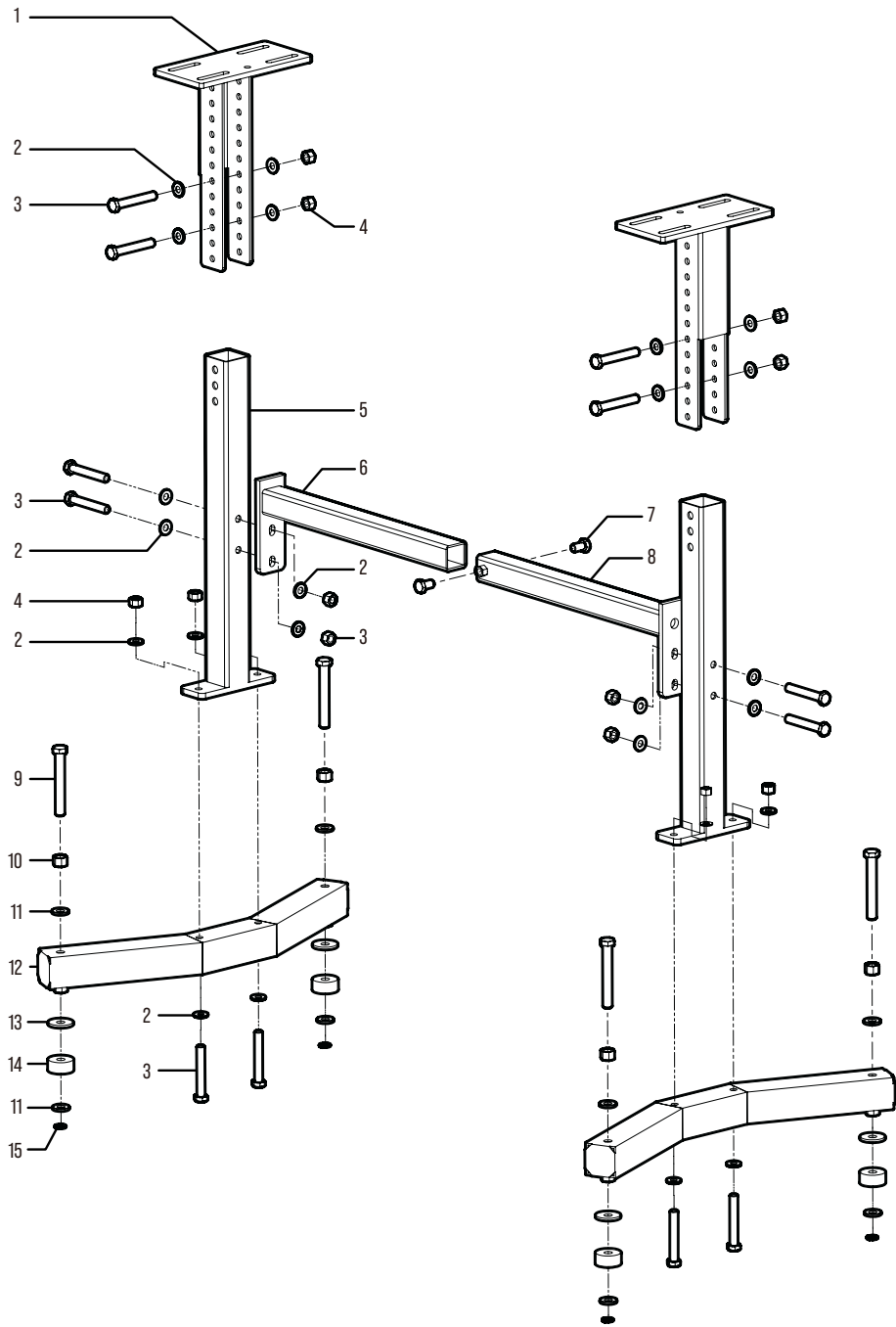
Al contactar con nuestro personal del servicio de atención al cliente, indique el número del modelo del producto o el número de serie, y denos una descripción detallada del problema o defecto que esté observando, incluidos los detalles específicos como los códigos de error, los sonidos extraños u otras circunstancias relevantes que nos ayuden a diagnosticar y resolver el problema con mayor eficacia.

10. Listas de piezas y diagramas

¡AVISO! ¡Lea detenidamente lo siguiente!

» La lista de piezas y los diagramas proporcionados en este manual están destinados únicamente a servir como referencia. El fabricante y/o el distribuidor rechazan explícitamente cualquier afirmación o garantía acerca de las cualificaciones del usuario para realizar reparaciones o sustituir las piezas del producto. Se recomienda enfáticamente que todas las reparaciones y sustituciones de piezas sean efectuadas por técnicos certificados y autorizados, no por el usuario. El usuario asume todos los riesgos y responsabilidades asociadas con las reparaciones que efectúe al producto original o la instalación de piezas de repuesto.

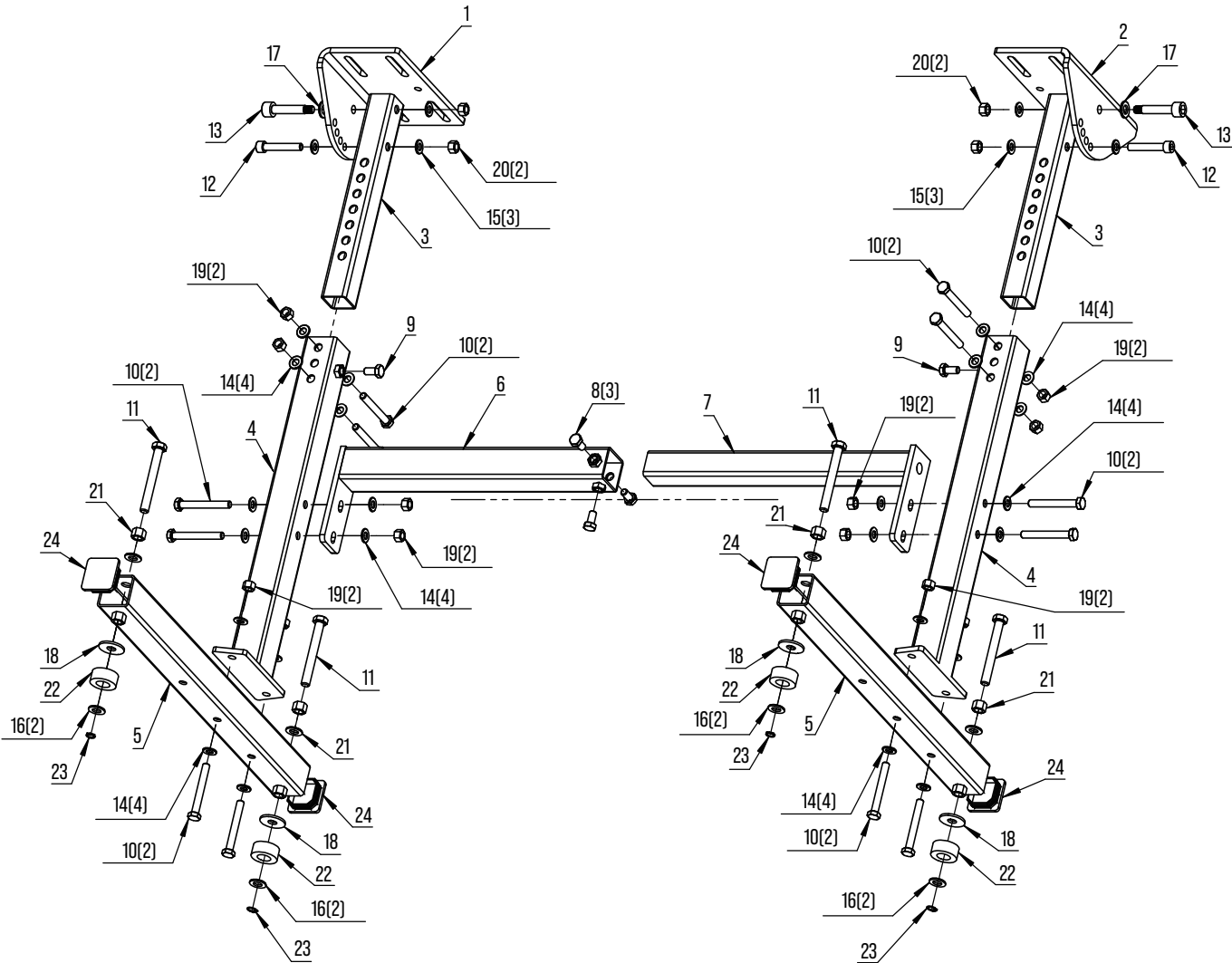
10.1 Vista ampliada para H136280



N.º	Nombre de la pieza	Ctd.
1	Plataforma de montaje	2
2	Arandela M10	24
3	Perno hexagonal M10 x 80	12
4	Tuerca hexagonal M10	12
5	Columna	2

N.º	Nombre de la pieza	Ctd.
6	Viga interior	1
7	Perno hexagonal M10 x 20	2
8	Viga exterior	1
9	Perno hexagonal M12 x 100	4
10	Tuerca hexagonal M12	4

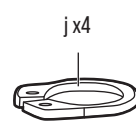
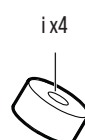
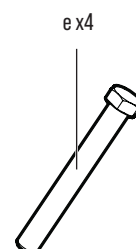
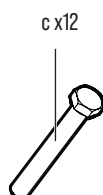
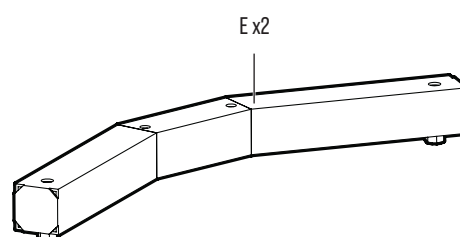
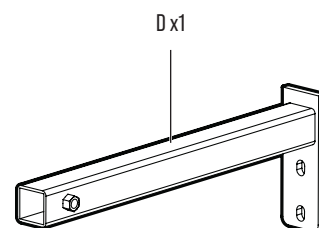
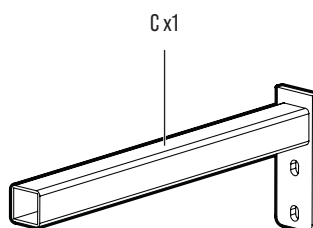
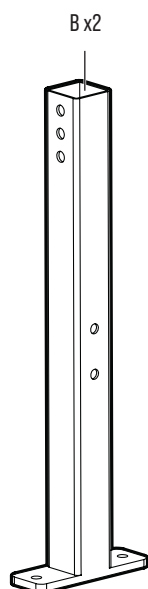
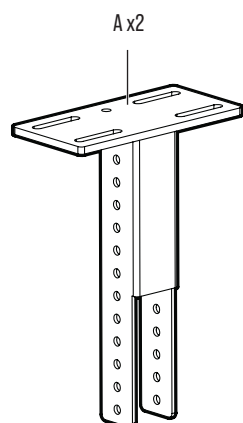
N.º	Nombre de la pieza	Ctd.
11	Arandela M12	8
12	Base	2
13	Arandela M12	4
14	Pata de goma	4
15	Clip	4

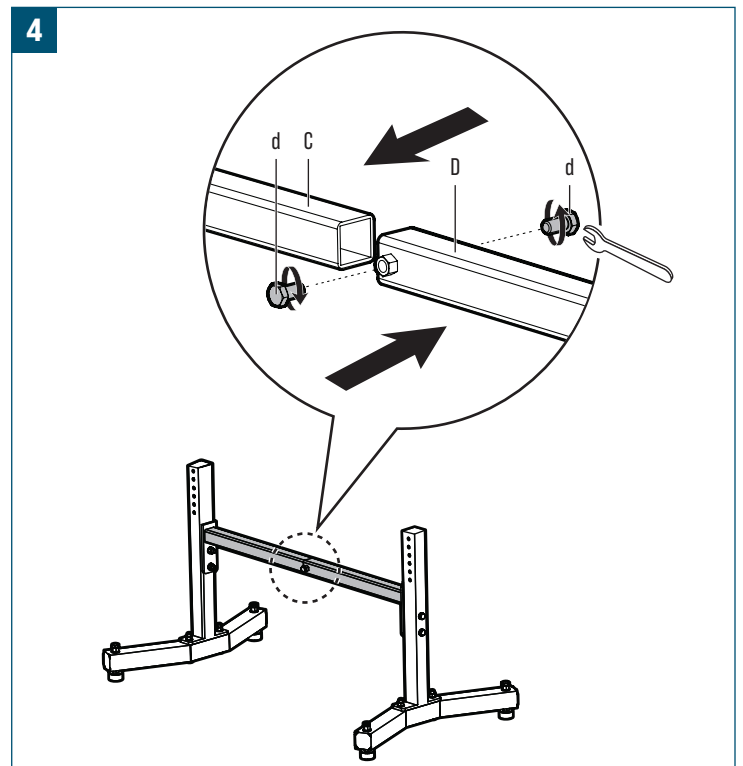
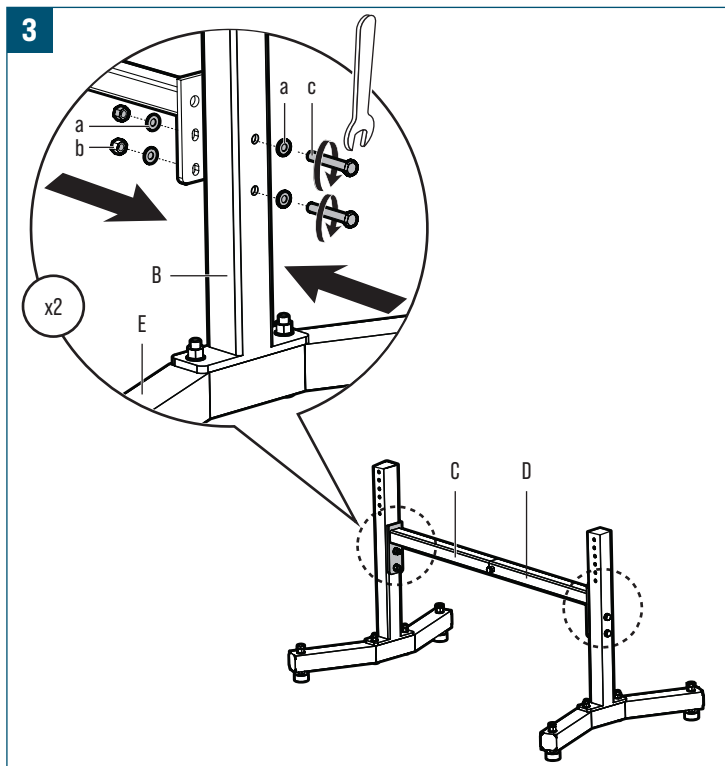
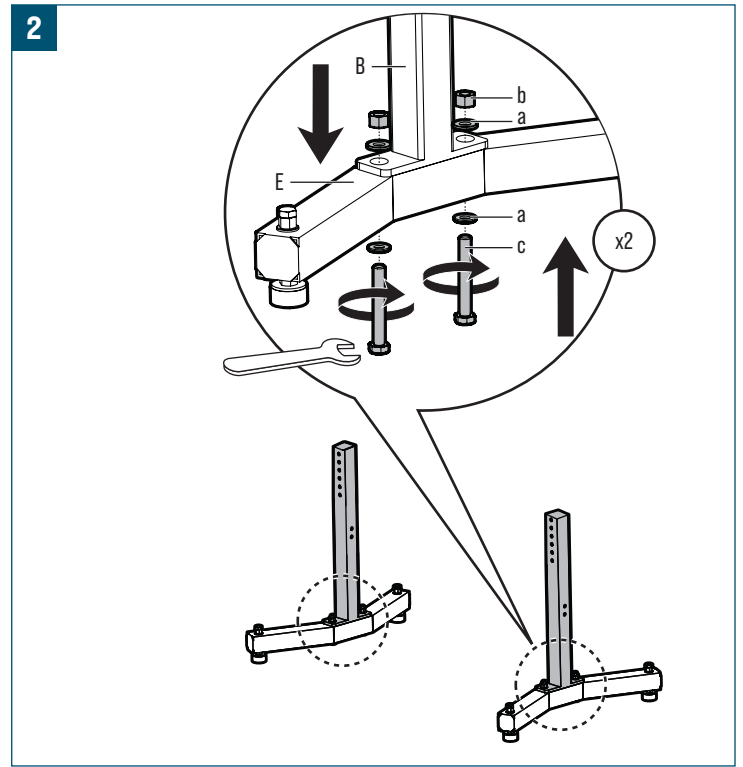
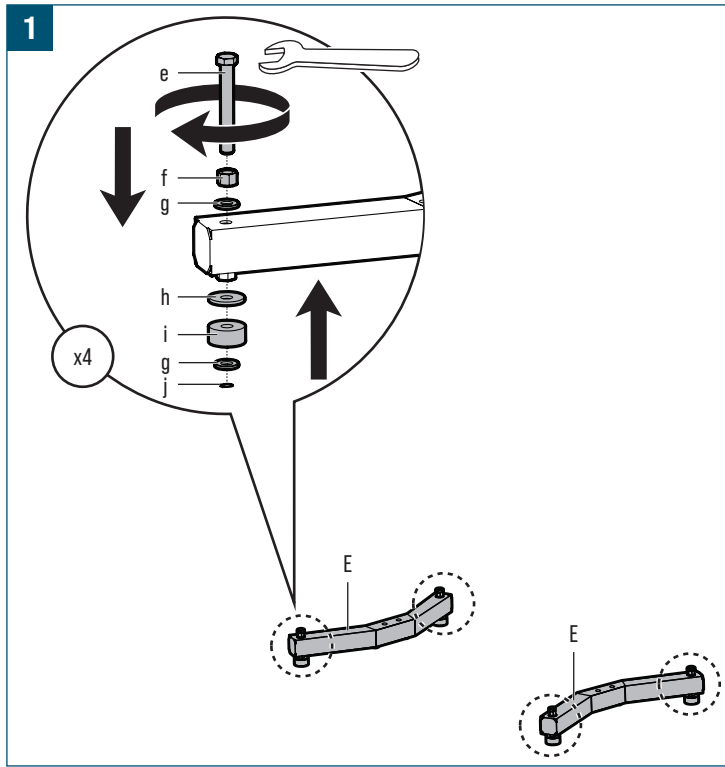


N.º	Nombre de la pieza	Ctd.
1	Plataforma de montaje izquierda	1
2	Plataforma de montaje derecha	1
3	Columna de la plataforma de montaje	2
4	Columna	2
5	Base	2
6	Viga exterior	1
7	Viga interior	1
8	Perno hexagonal M10 × 20	3
9	Perno hexagonal M10 × 20	2

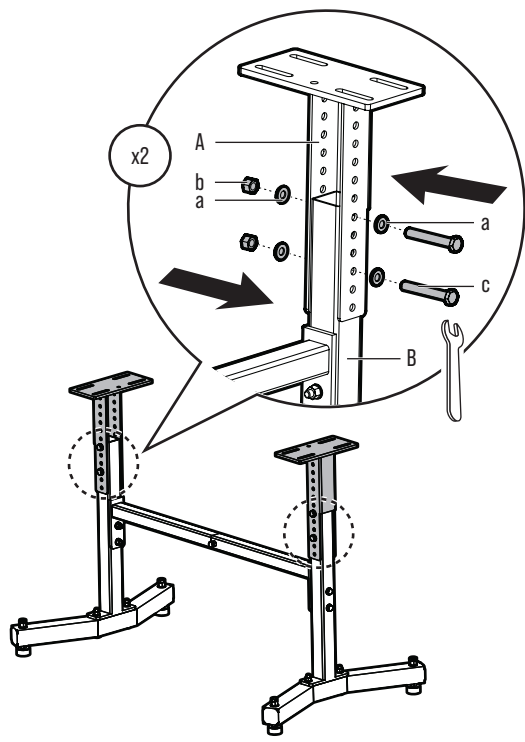
N.º	Nombre de la pieza	Ctd.
10	Perno hexagonal M10 × 80	12
11	Perno hexagonal M12 × 100	4
12	Tornillo y cabeza hueca hexagonal M10 × 60	2
13	Tornillo y cabeza hueca hexagonal M14 × 65	2
14	Arandela M10 × 2	24
15	Arandela M10 × 2	6
16	Arandela M12 × 2,5	8

N.º	Nombre de la pieza	Ctd.
17	Arandela M12 × 2,5	2
18	Arandela M12 × 3	4
19	Tuerca hexagonal M10	12
20	Tuerca hexagonal M10	4
21	Tuerca hexagonal M12	4
22	Pata de goma	4
23	Clip	4
24	Tapa de extremo	4

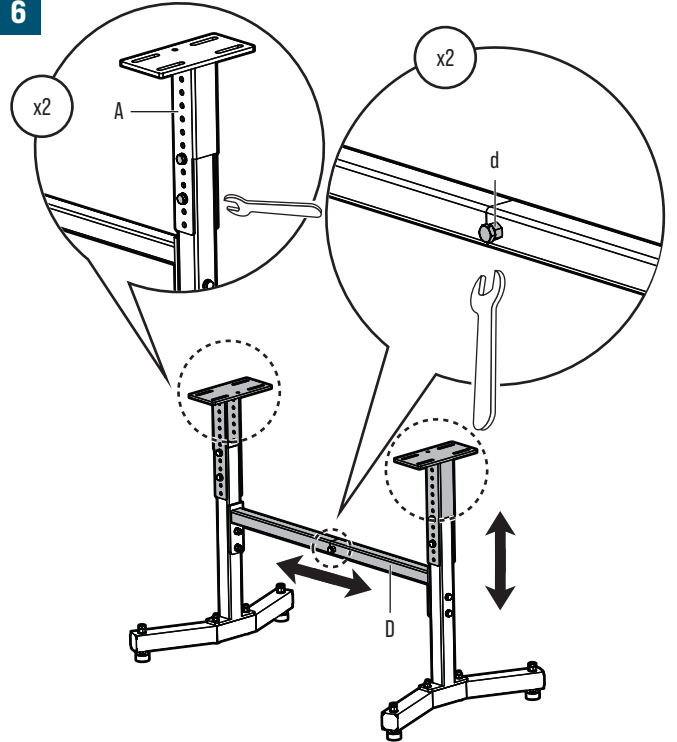




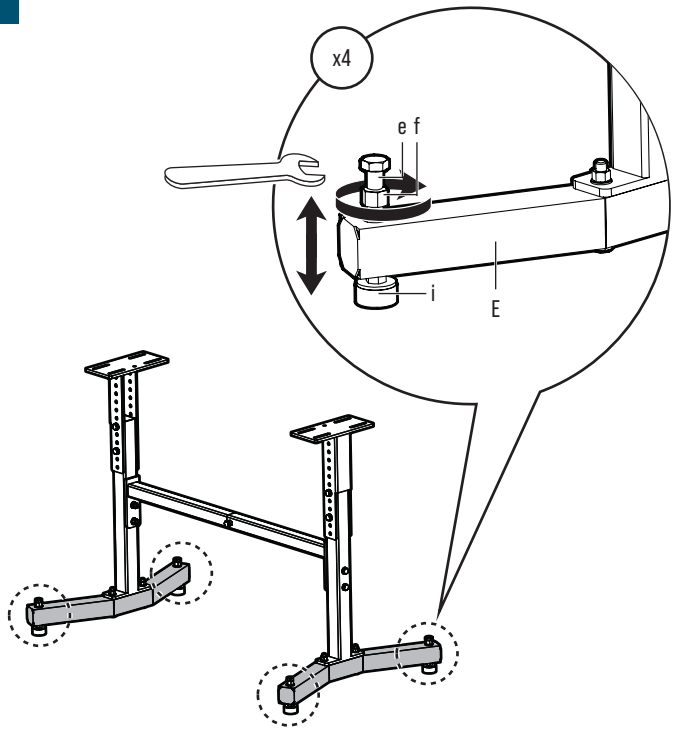
5

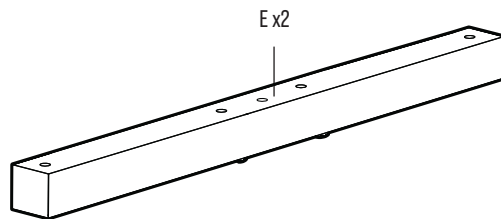
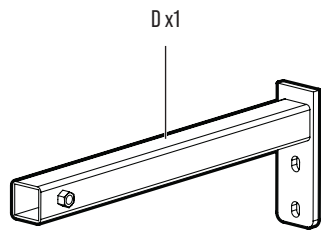
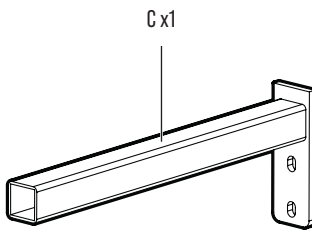
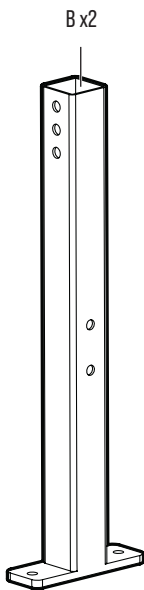
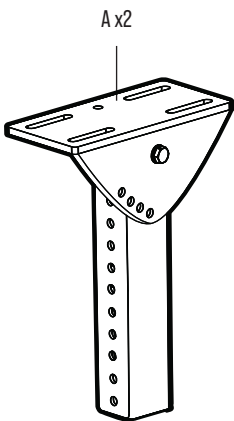


6



7





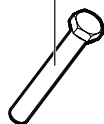
a x24



b x12



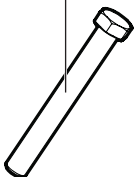
c x12



d x3



e x4



f x4



g x8



h x4



i x4

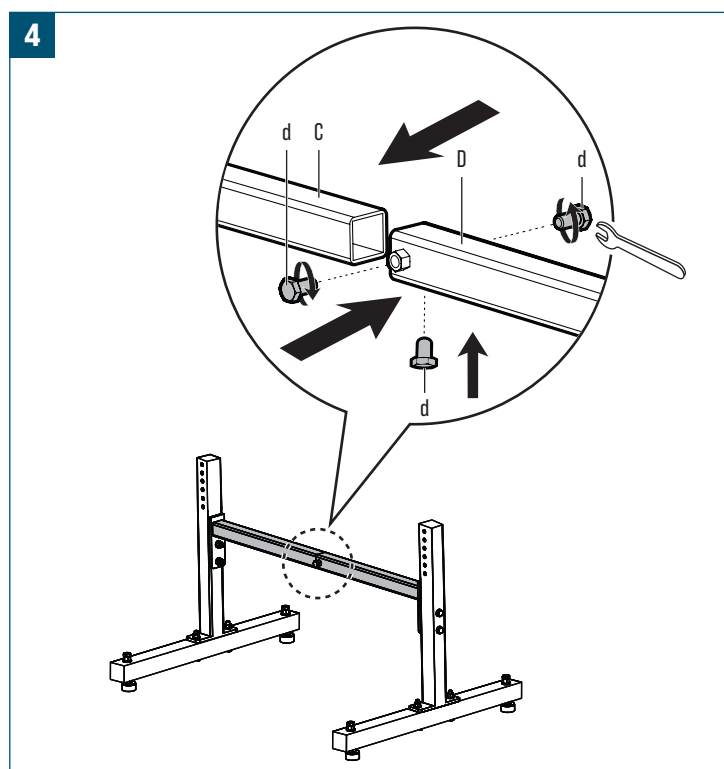
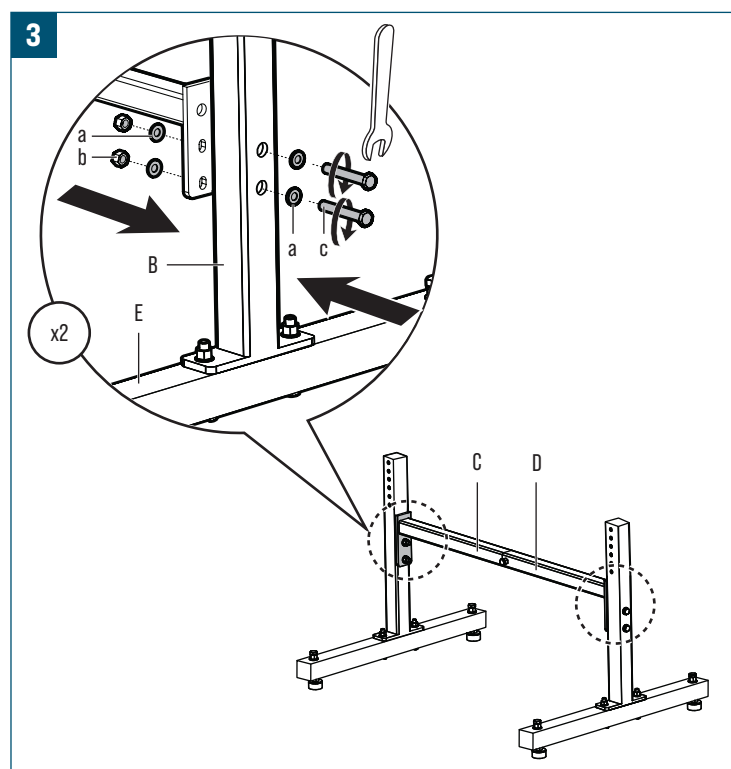
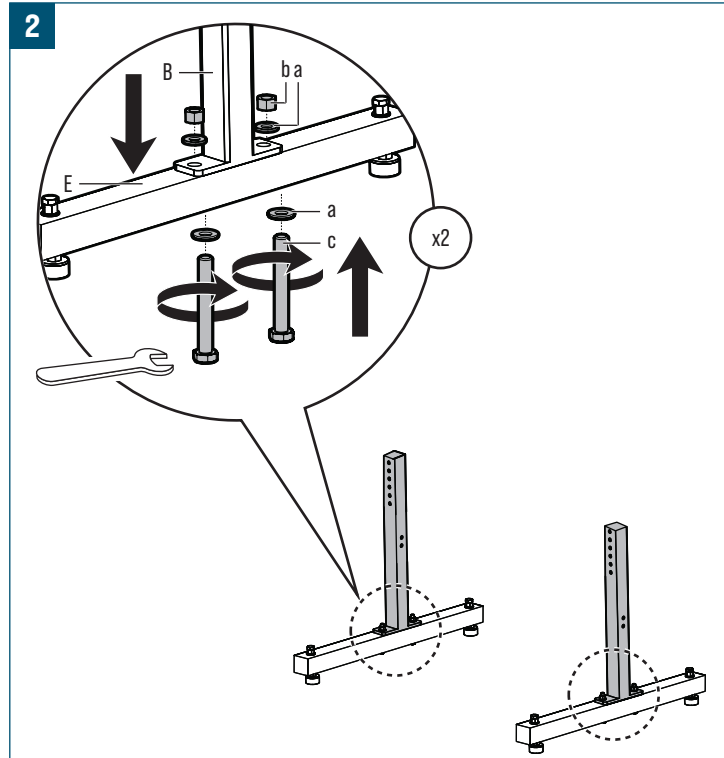
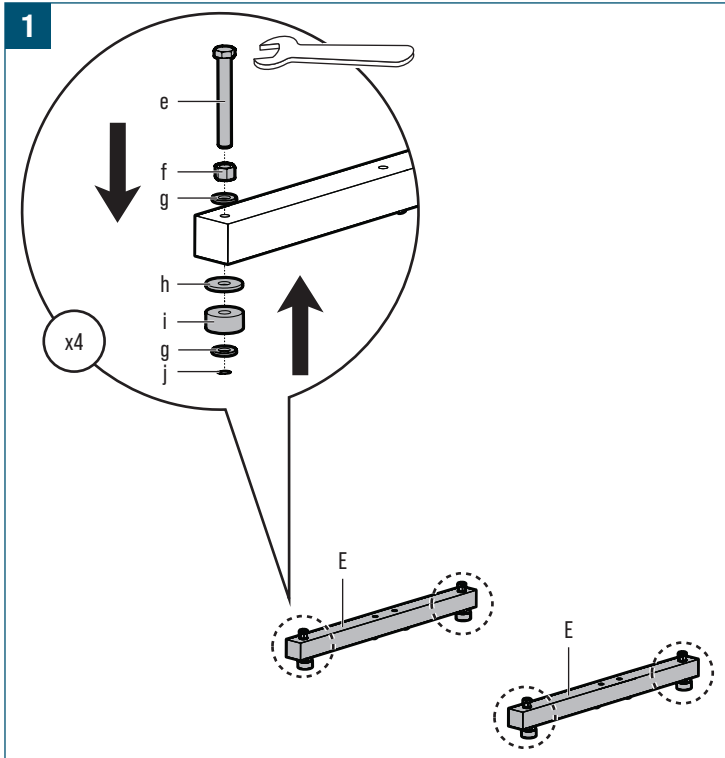


j x4

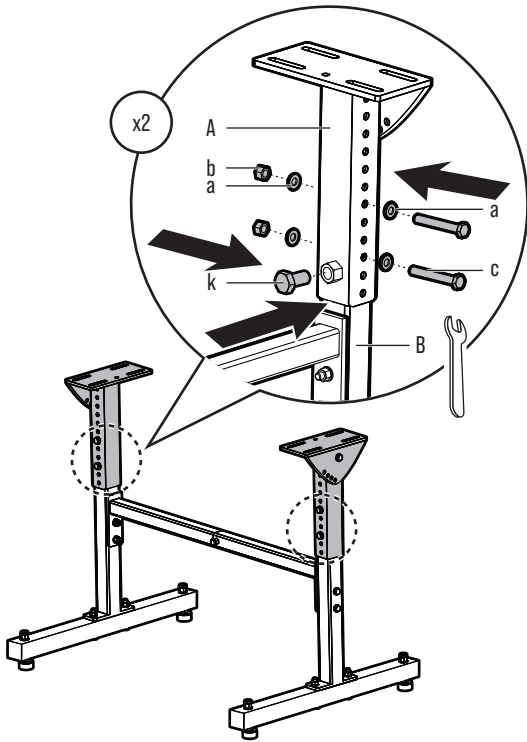


k x2

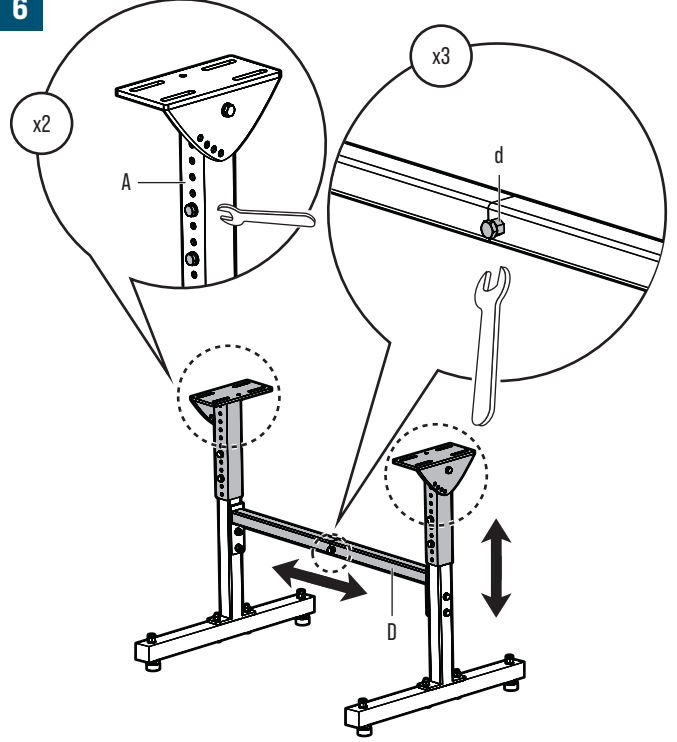




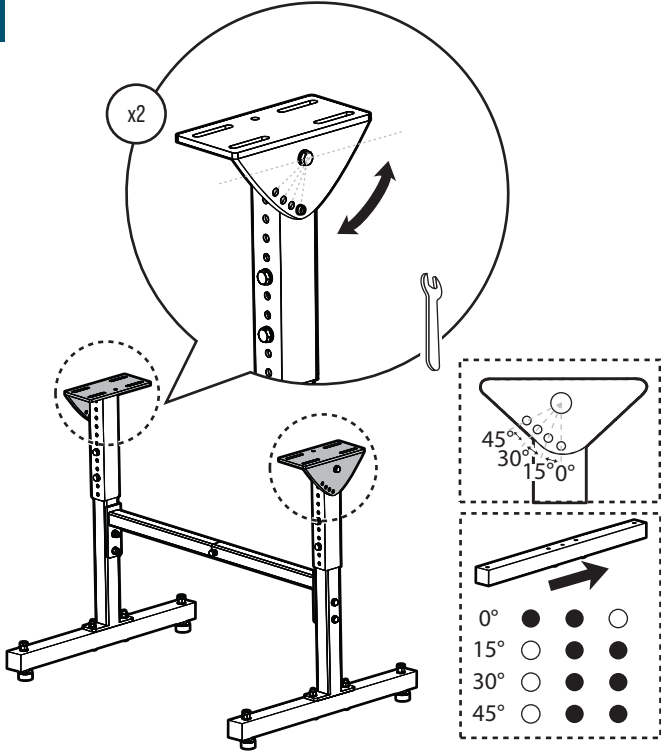
5



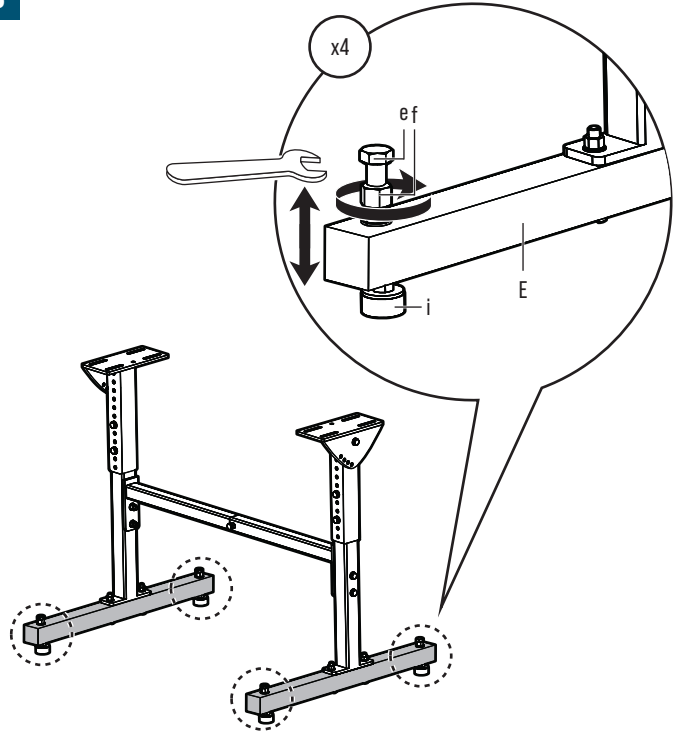
6



7



8





Adresses sur quefairedemesdechets.fr

HBM Machines B.V.
Louis Dobbeltmannweg 12
2742 JZ Waddinxveen
The Netherlands

www.hbm-machines.com
info@hbm-machines.com

Made in China · Gemaakt in China · Fabriqué en Chine ·
Hergestellt in China · Prodotto in Cina · Hecho en China